

**ACADÉMIE ROYALE
DES SCIENCES
D'OUTRE-MER**

Sous la Haute Protection du Roi

**BULLETIN
DES SÉANCES**

Publication trimestrielle

ANNUAIRE - 1983 - JAARBOEK

**KONINKLIJKE ACADEMIE
VOOR OVERZEESSE
WETENSCHAPPEN**

Onder de Hoge Bescherming van de Koning

**MEDEDELINGEN
DER ZITTINGEN**

Nouvelle Série
Nieuwe Reeks

Driemaandelijkse publikatie

29 (1)

Année
Jaargang 1983

500 F

AVIS AUX AUTEURS

L'Académie publie les études dont la valeur scientifique a été reconnue par la Classe intéressée sur rapport d'un ou plusieurs de ses membres.

Les travaux de moins de 16 pages sont publiés dans le *Bulletin*, tandis que les travaux plus importants peuvent prendre place dans la collection des *Mémoires*.

Les manuscrits doivent être adressés au Secrétariat, rue Defacqz 1, 1050 Bruxelles. Ils seront conformes aux instructions aux auteurs pour la présentation des manuscrits (voir *Bull. Séanc.*, N.S., 28-1, pp. 111-117) dont un tirage à part peut être obtenu au Secrétariat sur simple demande.

Les textes publiés par l'Académie n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

BERICHT AAN DE AUTEURS

De Académie geeft de studies uit waarvan de wetenschappelijke waarde door de betrokken Klasse erkend werd, op verslag van één of meerdere harer leden.

De werken die minder dan 16 bladzijden beslaan worden in de *Mededelingen* gepubliceerd, terwijl omvangrijkere werken in de verzameling der *Verhandelingen* kunnen opgenomen worden.

De handschriften dienen ingestuurd naar de Secretarie, Defacqzstraat 1, 1050 Brussel. Ze zullen rekening houden met de aanwijzingen aan de auteurs voor het voorstellen van de handschriften (zie *Meded. Zitt.*, N.R., 28-1, pp. 103-109) waarvan een overdruk op eenvoudige aanvraag bij de Secretarie kan bekomen worden.

De teksten door de Academie gepubliceerd verbinden slechts de verantwoordelijkheid van hun auteurs.

Abonnement 1983 (4 num.): 2 500 F

Rue Defacqz 1 - boîte 3
1050 Bruxelles
C.C.P. 000-0024401-54
de l'Académie
1050 BRUXELLES (Belgique)

Defacqzstraat 1 - bus 3
1050 Brussel
Postrek. 000-0024401-54
van de Academie
1050 BRUSSEL (België)

**ACADÉMIE ROYALE
DES SCIENCES
D'OUTRE-MER**

Sous la Haute Protection du Roi

**BULLETIN
DES SÉANCES**

Publication trimestrielle

ANNUAIRE - 1983 - JAARBOEK

**KONINKLIJKE ACADEMIE
VOOR OVERZEESSE
WETENSCHAPPEN**

Onder de Hoge Bescherming van de Koning

**MEDEDELINGEN
DER ZITTINGEN**

Nouvelle Série
Nieuwe Reeks

Driemaandelijkse publikatie

29 (1)

Année 1983
Jaargang

TABLEAU

DE L'ACADÉMIE

VAN DE ACADEMIE

LE ROI

DE KONING

HAUT PROTECTEUR

HOGHE BESCHERMER

A. HUYBRECHTS

PRÉSIDENT 1983

VOORZITTER 1983

J.-J. SYMOENS

SECRÉTAIRE PERPÉTUEL

VAST SECRETARIS

AGENDA 1983

MOIS	CLASSES (1)			COMMISSIONS (2)		
	Sc. mor. et polit. (3 ^e mardi)	Sc. natur. et médic. (4 ^e mardi)	Sciences techniques (dernier vendredi)	Histoire (2 ^e mercr.)	Admin. (3 ^e mercr.)	Biogr. (dernier merc.)
Janvier	18	25	28	—	—	—
Février	15	22	25	—	—	—
	<i>Détermin. matière concours 1985</i>					
Mars	15	22	25	—	16	30
	<i>Texte questions concours 1985</i>					
Avril	19	26	29	—	—	—
	<i>Présentation candidats places vacantes</i>					
Mai	17	24	27	—	—	—
	<i>Désignation rapporteurs concours 1983 Discussion candidats places vacantes</i>					
Juin	21	28	24	—	—	—
	<i>Attribution prix concours 1983 Elections</i>					
Juillet	—	—	—	—	—	—
Août	—	—	—	—	—	—
Septembre	—	—	—	—	—	—
Octobre	Séance plénière : 19				12	—
Novembre	8	22	25	9	—	30
	<i>Présentation candidats places vacantes Discussion vice-directeurs 1984</i>					
Décembre	6	13	16	—	—	—
	<i>Désignation vice-directeurs 1984 Elections</i>					
Janvier 1984	17	24	27	—	—	—

(1) Les Classes tiennent leurs séances à 14 h 30 au Palais des Académies, rue Ducale 1, 1000 Bruxelles : séance plénière, Auditorium du rez-du chaussée ; séances mensuelles au premier étage.

(2) Les Commissions se réunissent à 10 h au Secrétariat, 1, rue Defacqz, 1050 Bruxelles.

En italique : comité secret.

En gras : dates non traditionnelles.

MAAND	KLASSEN (1)			COMMISSIES (2)		
	Morele en Polit. Wetensch. (3de dinsd.)	Natuur. en Geneesk. Wetensch. (4de dinsd.)	Technische Wetensch. (laatste vrijdag)	Geschiedenis (2de woensdag)	Administr. (3de woensdag)	Biografie (laatste woensdag)
Januari	18	25	28	—	—	—
Februari	15	22	25	—	—	—
	<i>Vaststellen onderwerp wedstrijd 1985</i>					
Maart	15	22	25	—	16	30
	<i>Tekst vragen wedstrijd 1985</i>					
April	19	26	29	—	—	—
	<i>Voorstellen kandid. openstaande plaatsen</i>					
Mei	17	24	27	—	—	—
	<i>Aanduiden verslaggevers wedstrijd 1983 Besprekingen kandid. openstaande plaatsen</i>					
Juni	21	28	24	—	—	—
	<i>Toekennen prijzen wedstrijd 1983 Verkiezingen</i>					
Juli	—	—	—	—	—	—
Augustus	—	—	—	—	—	—
September	—	—	—	—	—	—
Oktober	Plenaire zitting : 19				12	—
November	8	22	25	9	—	30
	<i>Voorstellen kandid. openstaande plaatsen Bespreken vice-directeurs 1984</i>					
December	6	13	16	—	—	—
	<i>Aanduiden vice-directeurs 1984 Verkiezingen</i>					
Januari 1984	17	24	27	—	—	—

(1) De Klassen houden hun vergaderingen te 14 h 30 in het Paleis der Academiën, Hertogstraat 1, 1000 Brussel : plenaire zitting, Auditorium, gelijkvloers ; maandelijkse zittingen, eerste verdieping.

(2) De Commissies vergaderen te 10 h in de Secretarie, 1, Defacqzstraat, 1050 Brussel.

Cursief : Geheim comité.

In vet : Niet traditionele data.

**QUESTIONS POSEES
POUR LE CONCOURS
DE 1983**

Première question. — On demande la description d'une langue traditionnelle subsaharienne qui n'a pas encore fait l'objet d'une étude approfondie.

2e question. — On demande une étude, de caractère socio-économique, sur les structures de crédit et d'endettement, montrant leurs répercussions sur l'amélioration ou le blocage des technologies traditionnelles dans une communauté d'agriculteurs, d'éleveurs ou pêcheurs du tiers monde.

3e question. — On demande des recherches appliquées concernant la lutte contre les infections humaines à protozoaires endémiques en Afrique centrale.

4e question. — On demande une étude sur un ou plusieurs représentants de la grande faune afro-tropicale basée sur des observations de terrain.

5e question. — Développement de méthodes économiques pour le traitement des eaux potables ou usées dans les pays en voie de développement (p. ex. déferrisation, filtres à sable lents, lagunage, lits bactériens à faible charge, etc.).

6e question. — On demande une étude de faisabilité technique et d'impact économique de l'utilisation de ressources énergétiques de substitution des hydrocarbures. L'accent sera mis sur l'utilisation de ressources

**Vragen gesteld
voor de wedstrijd
van 1983**

Eerste vraag. — Men vraagt een beschrijving van een traditionele sub-Saharische taal die nog niet uitvoerig werd bestudeerd.

2de vraag. — Men vraagt een studie van socio-economische aard over de structuren van krediet en schuldenlasten, hun repressies aanwijzende op de verbetering of het blokkeren van de traditionele technologieën in een gemeenschap van landbouwers, veetelers of vissers van de derde wereld.

3de vraag. — Men vraagt een toegepast onderzoek in verband met de bestrijding van menselijke infecties door protozoa die endemisch aanwezig zijn in Centraal-Afrika.

4de vraag. — Men vraagt een studie over één of meerdere soorten van de grote Afro-tropische fauna gebaseerd op terreinwaarnemingen.

5de vraag. — Ontwikkeling van goedkope drink- en/of afvalwaterzuiveringsmethoden voor ontwikkelingslanden (bv. ontijzering, langzame zandfilters, stabilisatievijvers, laagbelaste oxidatiebedden, enz.).

6de vraag. — Men vraagt een studie over de technische uitvoerbaarheid en de economische weerslag van het gebruik van energiebronnen ter vervanging van koolwaterstoffen. De klemtoon zal gelegd worden op het ge-

tropicales ou équatoriales et leurs applications aux divers types de consommateurs d'énergie.

QUESTION POSEES POUR LE CONCOURS DE 1984

Première question. — On demande une étude comparative sur le traitement d'un thème particulier (le mariage, la ville, le «revenant» «been-to», etc.) dans deux ou plusieurs œuvres africaines écrites dans des langues européennes différentes.

2e question. — On demande une étude de droit foncier et agraire et de l'incidence de ce droit sur le développement des populations rurales d'un pays (ou d'une région) du tiers monde, considérant le droit comme un instrument de politique économique.

3e question. — On demande une étude systématique sur un groupe de plantes vasculaires aquatiques des régions tropicales et subtropicales.

4e question. — On demande une étude sur l'évolution, sous climat tropical ou subtropical, de certaines propriétés du sol, suite à des interventions d'ordre technique ou cultural.

5e question. — On demande une étude des moteurs à combustion interne à récupération totale d'énergie, couplés ou non avec pompes à chaleur ; l'étude portera notamment sur la comparaison des solutions en-

bruik van tropische of equatoriale hulpbronnen en hun toepassingen op de verschillende typen van energieverbruikers.

VRAGEN GESTELD VOOR DE WEDSTRIJD VAN 1984

Eerste vraag. — Men vraagt een vergelijkende studie over een bijzonder thema (het huwelijk, de stad, de „revenant” „been-to”, enz.) in twee of meerdere Afrikaanse werken geschreven in verschillende Europese talen.

2de vraag. — Men vraagt een studie van het bodemrecht en het agrarisch recht, als instrument voor economisch beleid aangewend, en van de weerslag ervan op de ontwikkeling van de landelijke bevolking van een bepaald land (of streek) van de Derde Wereld.

3de vraag. — Men vraagt een systematische studie over een groep van aquatische vaatplanten van de tropische en subtropische streken.

4de vraag. — Men vraagt een studie over de ontwikkeling onder tropisch of subtropisch klimaat, van bepaalde bodemeigenschappen als gevolg van technologische of kultureeltechnische ingrepen.

5de vraag. — Men vraagt een studie van de motoren met inwendige verbranding en totale energierecuperatie, gekoppeld of niet met warmtepompen ; de studie zal handelen o.a. over de vergelijking van de mogelijke op-

visageables en fonction de la puissance (jusqu'à 10 MW de puissance effective).

6e question. — On demande une étude concernant la méthodologie de l'implantation des installations industrielles de production dans le secteur des procédés (chimie, métallurgie, alimentaire, etc.). Cette étude s'intéressera à l'implantation du gros appareillage de fabrication et, si possible, aux matériels annexes, aux pompes, aux tuyauteries, etc. Si nécessaire ou utile, elle prendra en considération les équipements de stockage des matières premières et des produits finis.

PRIX Egide DEVROEY

Le prix Egide Devroey a été constitué en témoignage de reconnaissance au Secrétaire perpétuel, M. E.-J. Devroey qui, pendant près d'un quart de siècle, a servi l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

Ce prix, d'un montant de 70 000 F, sera attribué trois fois successivement, en 1975, 1980 et 1985. Il est destiné à récompenser l'auteur d'un mémoire inédit ou publié depuis moins de 3 ans, rédigé en français ou en néerlandais sur une question susceptible de contribuer au progrès de la connaissance scientifique du tiers monde.

Il est réservé soit à des personnalités belges, soit à des personnalités de nationalité étrangère régulièrement attachées depuis au moins cinq ans à

lossingen in functie van het vermogen (tot 10 MW effectief vermogen).

6de vraag. — Men vraagt een studie betreffende de metodologie voor het oprichten van industriële productie-eenheden in de volgende sectoren : chemie, metallurgie, levensmiddelen, enz. Deze studie zal vooral gericht zijn naar de oprichting van grote fabricage-eenheden en indien nodig bijkomende uitrustingen voorzien zoals pompen, buizen, enz. Indien het noodzakelijk of nuttig is zal deze studie eveneens de uitrusting omvatten die nodig is voor het opslaan van de grondstoffen en van de afgewerkte produkten.

PRIJS Egide DEVROEY

De prijs Egide Devroey is ingesteld als blijk van dankbaarheid aan de Vaste Secretaris, de H. E.-J. Devroey, die gedurende haast een kwart eeuw de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen gediend heeft.

Deze prijs, ten bedrage van 70 000 F, zal drie achtereenvolgende keren in 1975, 1980 en 1985 toegekend worden. Hij is bedoeld om de auteur te belonen van een in het Nederlands of Frans opgestelde, sinds minder dan 3 jaar uitgegeven of onuitgegeven verhandeling over een vraagstuk dat kan bijdragen tot de wetenschappelijke kennis van de derde wereld.

Hij is voorbehouden aan Belgische personaliteiten of aan buitenlandse, die ten minste reeds vijf jaren gehecht zijn aan een Belgische instelling voor

un établissement belge de haut enseignement ou de recherche.

En 1975, il couronnera un mémoire relatif à une des disciplines de la Classe des Sciences morales et politiques, en 1980, un mémoire relatif à une des disciplines de la Classe des Sciences naturelles et médicales et en 1985, un mémoire relatif à une des disciplines de la Classe des Sciences techniques.

Les mémoires présentés devront parvenir au Secrétariat de l'Académie en trois exemplaires respectivement avant le 1er mars 1975, 1980 et 1985.

Pour chaque mémoire présenté, la Classe déclarée compétente désignera trois membres qui déposeront leur rapport le 1er mai afin de permettre à la Classe de désigner le lauréat à la séance de mai. Cette désignation résultera d'un vote au scrutin secret à la majorité absolue des membres de la Classe. Si aucun candidat n'obtient une telle majorité après trois tours de scrutin, il sera procédé à un dernier tour, la majorité relative étant dès lors reconnue comme suffisante pour que l'octroi du prix soit régulier.

Le prix ne pourra pas être divisé.

L'auteur de l'ouvrage couronné prendra le titre de «Lauréat du prix Egide Devroey».

L'Académie pourra envisager la publication du mémoire couronné et non encore imprimé.

hoger onderwijs of voor navorsing.

In 1975 zal hij een verhandeling bekronen betreffende een der wetenschapstakken van de Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen, in 1980, een verhandeling betreffende een der wetenschapstakken van de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen, in 1985 een verhandeling betreffende een der wetenschapstakken van de Klasse voor Technische Wetenschappen.

De voorgelegde verhandelingen dienen op de Secretarie der Academie toe te komen, in drie exemplaren en respectievelijk vóór 1 maart 1975, 1980 en 1985.

Voor elke ingediende verhandeling zal de bevoegdverklaarde Klasse drie leden aanwijzen die hun verslag voor 1 mei zullen voorleggen, ten einde aan de Klasse toe te laten de laureaat aan te duiden in haar zitting van mei. Dit zal gebeuren door geheime stemming en met volstreekte meerderheid van de leden der Klasse. Indien geen enkele kandidaat deze meerderheid na drie beurten bereikt, zal een laatste stemming plaats hebben, waarbij een relatieve meerderheid als voldoende zal beschouwd worden voor het regelmatig toekennen van de prijs.

De prijs zal niet mogen verdeeld worden.

De laureaat van het bekroonde werk zal de titel dragen: „Lauréat van de prijs Egide Devroey.”

De Academie zal het bekroonde werk, indien dat nog niet gedrukt werd, kunnen publiceren.

**LISTE DES PRESIDENTS
ET SECRETAIRES
PERPETUELS**

**LIJST VAN DE VOOR-
ZITTERS EN VASTE
SECRETARISSEN**

1929-1983

Présidents

Voorzitters

1929-1930 Pierre NOLF (†)
1931 Marcel DEHALU (†)
1932 Léon DUPRIEZ (†)
1933 Jérôme RODHAIN (†)
1934 Paul FONTAINAS (†)
1935 Albrecht GOHR (†)
1936 Paul FOURMARIER (†)
1937 Gustave GILLON (†)
1938 Henri CARTON de TOURNAI (†)
1939 Pol GÉRARD (†)
1940 Jean MAURY (†)
1941 Antoine SOHIER (†)
1942 Albert DUBOIS (†)
1943 Georges MOULAERT (†)
1944 Félicien CATHIER (†)
1945 Léopold FRATEUR (†)
1946 Marcel DEHALU (†)
1947 Albert de VLEESCHAUWER (†)
1948 Maurice ROBERT (†)
1949 Karel BOLLENGIER (†)
1950 A. MOELLER DE LADDERSOUS (†)
1951 Paul FOURMARIER (†)
1952 Marcel VAN DE PUTTE (†)
1953 Joseph VAN WING (†)
1954 Jérôme RODHAIN (†)
1955 Georges MOULAERT (†)
1956 Octave LOUWERS (†)

1957 Pol GERARD (†)
1958 Marcel LEGRAYE (†)
1959 Arthur WAUTERS (†)
1960 Marcel VAN DEN ABEELE (†)
1961 Eugène MERTENS de WILMARS (†)
1962 Léon GUÉBELS (†)
1963 Walter ROBYS
1964 Ferdinand CAMPUS (†)
1965 Guy MALENGREAU
1966 Jacques LEPERSONNE
1967 Léon TISON (†)
1968 Natal DE CLEENE (†)
1969 Joseph VAN RIEL
1970 Pierre EVRARD
1971 Marcel WALRAET (†)
1972 Joseph OPSOMER
1973 Franz BULTOT
1974 Marcel STORME
1975 Jean LEBRUN
1976 Jean CHARLIER
1977 Jean-Paul HARROY
1978 Raymond VANBREUSEGHEM
1979 Edward CUYPERS
1980 Jean STENGERS
1981 Jean-Jacques SYMOENS
1982 Paul FIERENS
1983 André HUYBRECHTS

Secrétaires perpétuels*

Vaste secretarissen*

Théophile SIMAR (1929-1930)
Edouard DE JONGHE (1930-1950)
Egide DEVROEY (1950-1969)
Pierre STANER (1970-1976), honoraire (1.1.1977)
Frans EVENS (1977-1980)
Raymond VANBREUSEGHEM (suppl. 1980-1981), honoraire (9.V.1981)
Jean-Jacques SYMOENS (1981-)

* Ils portèrent le titre de secrétaire général jusqu'en 1954.

* Zij droegen de titel van secretaris-generaal tot 1954.

ANNUAIRE 1983

Président pour 1983 : M. HUYBRECHTS, André, professeur à l'ICHEC, Hertogweg 41, 1970 Wezembeek-Oppem.

Secrétaire perpétuel : M. SYMOENS, Jean-Jacques, professeur à la «Vrije Universiteit Brussel» et à l'Université de l'Etat à Mons, rue St-Quentin 69, 1040 Bruxelles. Tél. pr. (02) 230.85.33 ; bur. Acad. (02) 538.02.11 et 538.47.72 ; Univ. (02) 641.34.13 et 641.34.21.

SECRETARIAT

Le Secrétariat de l'Académie est établi : rue Defacqz 1, 1050 Bruxelles. Tél. (02) 538.02.11 et (02) 538.47.72.

Compte bancaire 603-1415389-09, Académie, 1050 Bruxelles.

COMMISSION ADMINISTRATIVE

Président : M. HUYBRECHTS, A.

Membres : MM. CUYPERS, E. ; DONIS, C. ; GILLON, L. ; JACOBS, J. ; PEETERS, L. ; VANDERLINDEN, J.

Secrétaire : M. SYMOENS, J.-J.

COMMISSION DE LA BIOGRAPHIE BELGE D'OUTRE-MER

Président : M. ROBYNS, W.

Membres :

Représentants de la Classe des Sciences morales et politiques : M. STENGERS, J. ; R. P. STORME, M. ; M. LUWEL, M.

Représentants de la Classe des Sciences naturelles et médicales : MM. OPSOMER, J. ; ROBYNS, W. ; VANBREUSEGHEM, R.

Représentants de la Classe des Sciences techniques : MM. LEDERER, A. ; PRIGOGINE, A. ; STEENSTRA, B.

Secrétaire : M. SYMOENS, J.-J.

COMMISSION D'HISTOIRE

Président : M. STENGERS, J.

Membres : MM. DUCHESNE, A. ; LEDERER, A. ; LUWEL, M. ; SALMON, P. ; STANER, P. ; STOLS, E. ; E. P. STORME, M. ; MM. VANDERLINDEN, J. ; VANDEWOUDE, E. ; VANSINA, J. ; VELLUT, J. ; VERHAEGEN, B.

Membres correspondant : R. P. BONTINCK, F.

Secrétaire : M. SYMOENS, J.-J.

JAARBOEK 1983

Voorzitter voor 1983 : De H. HUYBRECHTS, André, hoogleraar aan de „ICHEC”, Hertogweg 41, 1970 Wezembeek.

Vast Secretaris : De H. SYMOENS, Jean-Jacques, hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel en aan de „Université de l'Etat à Mons”, St.-Quentinstraat 69, 1040 Brussel. Tel. pr. (02) 230.85.33 ; bur. Acad. (02) 538.02.11 en 538.47.72 ; Univ. (02) 641.34.13 en 641.34.21.

SECRETARIE

De Secretarie van de Academie is ondergebracht : Defacqzstraat 1, 1050 Brussel. Tel. (02) 538.02.11 en (02) 538.47.72.

Bankrek. 603-1415389-09.

BESTUURSCOMMISSIE

Voorzitter : De H. HUYBRECHTS, A.

Leden : De HH. CUYPERS, E. ; DONIS, C. ; GILLON, L. ; JACOBS, J. ; SYMOENS, J.-J. ; VANDERLINDEN, J.

Secretaris : De H. SYMOENS, J.-J.

COMMISSIE VOOR DE BELGISCHE OVERZEESE BIOGRAFIE

Voorzitter : De H. ROBYNS, W.

Leden :

Vertegenwoordigers van de Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen : DE H. STENGERS, J. ; E. P. STORME, M. ; de H. LUWEL, M.

Vertegenwoordigers van de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen : De HH. OPSOMER, J. ; ROBYNS, W. ; VANBREUSEGHEM, R.

Vertegenwoordigers van de Klasse voor Technische Wetenschappen : De HH. LEDERER, A. ; PRIGOGINE, A. ; STEENSTRA, B.

Secretaris : De H. SYMOENS, J.-J.

COMMISSIE VOOR GESCHIEDENIS

Voorzitter : De H. STENGERS, J.

Leden : De HH. DUCHESNE, A. ; LEDERER, A. ; LUWEL, M. ; SALMON, P. ; P. STANER, P. ; STOLS, E. ; E. P. STORME, M. ; de HH. VANDERLINDEN, J. ; VANDEWOUDE, E. ; VANSINA, J. ; VELLUT, J. ; VERHAEGEN, B.

Corresponderend lid : E. P. BONTINCK, F.

Secretaris : De H. SYMOENS, J.-J.

Liste des Membres,
Associés et
Correspondants
de l'Académie*

Lijst van de Leden,
Geassocieerden en
Correspondenten
van de Academie*

CLASSE DES SCIENCES
MORALES
ET POLITIQUES

KLASSE VOOR MORELE
EN POLITIEKE
WETENSCHAPPEN

Directeur voor 1983 : De H. HUYBRECHTS, André, hoofdadministr. Econ. Europ. Gemeensch., prof. ICHEC, Hertogweg 41, 1970 Wezembeek-Oppem.

Vice-Directeur pour 1983 : M. COUPEZ, André, dr en philos. et lettres, Musée roy. Afr. centr. (Tervuren), U.L.B., av. des Hospices 182, 1180 Bruxelles.

Membres honoraires

Ereleden

BURSENS, Amaat-F.S. (1 sept. 1897), dr in de lett. en wijsb., hoogl. em. aan de Univ. te Gent, dir. en hoofdredact. van *Kongo-Overzeese*, Verschansingstr. 6, 9910 Mariakerke-Gent (22 jan. 1940/**21 sept. 1964**). Tél. (091) 26.22.88.

DEVAUX, Victor (12 avril 1889), procureur général honoraire près la Cour d'Appel d'Elisabethville, professeur émérite de l'Université de Louvain, av. Emile Vandervelde 5, 1200 Bruxelles (8 octobre 1945/**22 juill. 1975**). Tél. (02) 770.71.02.

DURIEUX, André (22 mars 1901), prof. émér. Univ. Louvain, inspect. gén. honor. Serv. jurid. Min. Aff. étrang., av. Paul Hymans 41 (bte 6), 1200 Bruxelles (13 févr. 1952/**17 juin 1976**). Tél. (02) 770.22.54.

GRÉVISSE, Fernand-E. (21 juillet 1909), commissaire de district honoraire du Congo belge, rue du Maupassage 1, 6723 Habay-la-Vieille (6 octobre 1947/**25 mai 1977**). Tél. (063) 42.23.01.

HARROY, Jean-Paul-J.-E. (4 mai 1909), ingénieur commercial, résident général honoraire du Ruanda-Urundi, professeur émérite à l'Université Libre de Bruxelles, avenue des Scarabées 9, 1050 Bruxelles (25 juill. 1956/**10 oct. 1979**). Tél. (02) 648.81.58, ext. 3494).

* La première date mentionnée à côté du nom est celle de la naissance, la seconde concerne la nomination en qualité de membre, associé ou correspondant de l'Académie. Pour les associés, la date en caractères *italiques* est celle de la nomination en qualité de correspondant ; pour les titulaires, celle de la première nomination à l'Académie ; l'élevation à l'honorariat est indiquée en gras.

* De eerste naast de naam vermelde datum is die van de geboorte ; de tweede datum betreft de benoeming tot lid, geassocieerde of correspondent van de Academie. Voor de geassocieerden is de *cursief* gedrukte datum deze van de benoeming tot correspondent ; voor de leden, deze van de eerste benoeming bij de Academie ; de benoeming tot erelid wordt in het vet aangeduid.

MAESEN, Albert-A.-L. (2 maart 1915), doctor in de kunstgeschiedenis en de oudheidkunde, conservator aan het Kon. Museum voor Midden-Afrika, Kapitein Pinetlaan 29, 1150 Brussel (18 februari 1964/**29 april 1983**). Tel. pr. (02) 770.75.49 ; bur. (02) 767.54.01.

MALENGREAU, Guy (19 mai 1911), doct. en droit et en sciences historiques, professeur émérite à l'Université de Louvain, avenue de la Haye Gérard 7, 5983 Bonlez (8 oct. 1946/**10 oct. 1979**). Tél. pr. (010) 68.90.32.

RUBBENS, Antoine-E.-V.-M. (6 sept. 1909), hoogleraar emeritus Kath. Univ. Leuven, Vrijwilligersl. 243 (bus 13), 1150 Brussel (6 oct. 1947/**22 jan. 1979**). Tel. (02) 771.88.08.

VAN DER STRAETEN, P.-Edgar-J. (6 juin 1894), Vice-gouvern. h^{re} de la Sté gén. de Belg. prés. h^{re} Union Minière, de la Sibeka et de Finoutremer, av. J. et P. Carsoel 87 (bte 38), 1180 Bruxelles (8 oct. 1945/**19 juin 1973**). Tél. pr. (02) 375.42.29.

VANSINA, Jan-M.-J. (14 sept. 1929), dr geschied., prof. University of Wisconsin, 2810 Ridge Road, Madison Wis. 53705, U.S.A. (27 aug. 1958/**1 juli 1976**).

Membres titulaires

Titelvoerende leden

BAECK, Louis (3 juni 1928), dr econom. wetensch., master of arts (Berkeley, U.S.A.), hoogl. Univ. Leuven, voorz. Interfakult. Raad voor Ontwikkelings-samenwerking en van Centrum voor ontwikkelingsplanning, Jachtlaan 13, 3030 Heverlee (3 september 1969/15 okt. 1980). Tel. (016) 22.86.61.

COPPIETERS, Emmanuel (1.1.1925), dr econ. dr juris, M. Sc. (econ.), gew. hoogl. Univ. Antwerpen (RUCA), ere-docent K.M.S., dir.-gen. Kon. Inst. Intern. Betrekk., res. Lt-Kol., Kroonl. 88, 1050 Brussel (26.8.1963/30.3.1977). Tel. (050) 82.28.88 en (02) 648.20.00.

COUPEZ, André-J.-Cl. (5 oct. 1922), dr en philos. et lettres, Musée roy. de l'Afr. centr. (Tervuren), U.L.B., av. des Hospices 182, 1180 Bruxelles (16 septembre 1965/13 nov. 1979). Tél. pr. (02) 374.35.19 ; bur. (02) 767.54.01.

DENIS, Jacques-G.-L. (6 juin 1922), membre de la Cie de Jésus, dr en géographie, professeur aux Facult. univ. de Namur, rue de Bruxelles 61, 5000 Namur (9 avril 1968/9 mai 1978). Tél. (081) 22.90.61.

d'HERTEFELT, Marcel (23 april 1928), lic. wijsb. en lett., dr ekw. op publ., hoofd Afd. Soc. Anthropologie en Etnogesch. Kon. Mus. Midden-Afrika, docent U. Lg., buiteng. doc. K.U.L., stwg op Brussel 66 (bte 2), 1980 Tervuren (3 aug. 1978/15 okt. 1980). Tel. pr. (02) 767.70.08 ; bur. (02) 767.54.01.

- DUCHESNE, Albert (30 mai 1917), dr en philos. et lettres, conserv. h^{re} Musée roy. de l'Armée, secrét. gén. h^{re} Commiss. intern. d'hist. militaire, rue A. et M.-L. Servais-Kinet 41, 1200 Brux. (10 sept. 1968/9 mars 1977). Tél. pr. (02) 733.54.52.
- GÉRARD, Albert-S.-J. (12 juillet 1920), dr en philos. et lettres, agr. enseign. sup., prof. ord. Univ. Liège, rue Louvrex 51 (bte 023), 4000 Liège (9 avril 1968/8 déc. 1981). Tél. pr. (041) 23.05.07 ; bur. (041) 42.00.80, ext. 370.
- HUYBRECHTS, André-H.-A.-C. (7 sept. 1927), dr ec. wet., dr rechten, hoofd-administr. Econ. Europ. Gemeensch., prof. ICHEC, hoofdredact. *Reflets et Perspectives*, Hertogweg 41, 1970 Wezembeek-Oppem (1 sept. 1971/30 maart 1977). Tel. pr. (02) 767.65.26 ; bur. (02) 235.14.28.
- JACOBS, John-E.-J.-A. (3 november 1924), doctor in de letteren en wijsbegeerte, geaggregeerde hoger onderwijs, gewoon hoogleraar Rijksuniversiteit Gent, Weymouthlaan 6, 2080 Kapellen (2 september 1970/11 september 1974). Tel. pr. (03) 232.49.25 ; bur. (091) 23.38.21, post 2293.
- LUWEL, Marcel-A.-A. (2 november 1921), doctor in wijsbegeerte en letteren, conservator Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, R. Vandendriessche-laan, 1A, 1150 Brussel (2 sept. 1970/30 maart 1977). Tel. pr. (02) 771.84.74 ; bur. (02) 767.54.01.
- SOHIER, Jean-E.-F.-A. (4 juin 1921), licencié en sciences politiques, juge au Trib. de 1^{re} instance, rue des Tilleuls 42 – Houssonloge, 4071 Aywaille (25 juillet 1956/1^{er} sept. 1971). Tél. (086) 43.32.72.
- STENGERS, Jean (13 juin 1922), docteur en philosophie et lettres, prof. à l'Univ. de Bruxelles, av. de la Couronne 91, 1050 Bruxelles (13 février 1952/24 mars 1965). Tél. pr. (02) 647.91.83 ; bur. (02) 649.00.30, ext. 3803 et 3807.
- STORME, Marcel-B. (20 juli 1921), missionaris van de Congreg. van Scheut, dr in de missiologie, Koningsstraat 16, 8810 Rumbeke (19 maart 1959/12 maart 1970). Tel. (051) 20.94.41.
- VANDERLINDEN, Jacques-P.-M. (9 juillet 1932), docteur en droit, agr. ens. sup., prof. ordinaire à l'Univ. Libre de Bruxelles, avenue de l'Arbalète 46, 1170 Bruxelles (1^{er} sept. 1971/9 mars 1977). Tél. pr. (02) 673.49.62 ; bur. (02) 649.00.30, ext. 3611 et 3443.

Associés honoraires

Eregeassocieerden

- BAPTIST, Albertus-M.-G. (12 september 1907), landbouwkundig ingenieur, doctor of philosophy, erector, professor emeritus Rijksuniversiteit Gent, Patiëntjestraat 61, 9000 Gent (2 september 1970/6 juli 1979). Tel. pr. (091) 22.48.28.

DE BRIEY, comte Pierre-M.-J. (30 juillet 1896), docteur en droit, secrétaire général honoraire de l'Institut des Civilisations différentes, av. des Hospices 51, 1180 Bruxelles (5 sept. 1957/**17 juin 1976**). Tél. pr. (02) 374.27.50 ; bur. (02) 511.26.85.

DORSINFANG-SMETS, Annie (16 juill. 1911), dr philos. et lettres, lic. hist. de l'art et arch., direct. de rech. Inst. de Sociologie de l'U.L.B., prof. ord. U.L.B., av. Orban 9 (bte 9), 1150 Brux. (13 mars 1972/**3 oct. 1979**). Tél. pr. (02) 771.93.68 ; bur. (02) 648.81.58, ext. 3495.

GANSHOF VAN DER MEERSCH, Walter-J. (vicomte) (18 mai 1900), dr en dr., proc. gén. émér. Cour de Cass., juge Cour europ. droits de l'homme, prof. émér. U.L.B., prof. Fac. intern. droit comp. (Strasbourg), av. Jeanne 33 (bte 11), 1050 Bruxelles (1^{er} mars 1967/**3 oct. 1979**). Tél. (02) 647.29.14.

MOSMANS, Guy-M.-R. (27 septembre 1910), Père Blanc, licencié en théologie, av. J. Van Horenbeeck 145, 1160 Bruxelles (5 septembre 1957/**17 juin 1976**). Tél. (02) 672.45.62.

PÉTILLON, Léon-A.-M. (22 mai 1903), docteur en droit, gouverneur général honoraire du Congo belge et du Ruanda-Urundi, Square Goldschmidt 33, 1050 Bruxelles (25 juillet 1956/**17 juin 1976**). Tél. (02) 647.69.68.

SPAË, Jozef-J. (25 nov. 1913), pater, dr orientalism, oud-secretaris-generaal SODEPAX, Geneva, Dennenstraat 8, 3031 Oud-Heverlee. (2 sept. 1970/**28 april 1983**). Tel. (016) 22.93.16.

VAN BILSEN, Anton-A.-J. (13 juni 1913), gewoon hoogleraar Rijksuniversiteit, Gent, Mooi Loverlaan 1a, 1950 Kraainem (2 aug. 1972/**14 oktober 1980**). Tel. (02) 731.28.66.

WIGNY, Pierre-L.-J.-J. (baron) (18 avr. 1905), dr en dr., lic. sc. pol. et soc., agr. dr intern., dr sc. jur. Harvard, membre Ac. roy. Belg. et Ac. Sc. Outre-Mer Paris, prof. émér. Fac. univ. N.-D. Paix (Namur), av. Louise 98 (bte 11), 1050 Bruxelles (5 sept. 1957/**17 juin 1976**). Tél. (02) 513.35.69.

Associés

Geassocieerden

BEGUIN, Hubert (26 juill. 1932), docteur en sciences géographiques, lic. en sc. économ. et financ., agrégé de l'enseign. supér., prof. Univ. cath. Louvain, av. de l'Observatoire 10, 4000 Liège (15 oct. 1980). Tél. (041) 52.91.35.

BEZY, Fernand (1 mars 1922), dr en droit et en sc. économ., prof. ordin. Univ. cath. Louvain, prés. de l'Institut des pays en voie de développem., rue de l'Élevage 28, 1340 Ottignies (3 sept. 1969). Tél. (010) 41.07.55.

- BOELENS-BOUVIER, Paule (23 déc. 1931), dr en sc. pol. et administr., prof. Fac. Sc. pol., soc. et écon. Univ. Libre Bruxelles, Chemin des Oiseleurs 105, 1180 Bruxelles (15 oct. 1980). Tél. (02) 375.33.95.
- DELEU, Jozef (17 nov. 1925), doctor lett. en wijsbeg., geaggreg. hoger onderwijs, gew. hoogleraar Rijksuniv. Gent, Heidelaan 14, 9720 De Pinte (13 okt. 1980). Tel. (091) 82.53.20.
- DRACHOUSSOFF, Vladimir (6 juin 1917), ingénieur agronome, directeur de Bureau d'Etude, rue Gén. MacArthur 48, 1180 Bruxelles (25 sept. 1972). Tél. (02) 343. 71.52.
- EVERAERT, John-G. (29 maart 1936), doctor in de geschiedenis, docent Rijksuniv. Gent (kol. Overzeese geschiedenis), Vogelenzang 21, 9620 Zottegem-Grotenberge (13 okt. 1980). Tel. (091) 60.13.72.
- HOUYOUX, Joseph-S.-P. (26 avril 1938), dr en sociologie et lic. en criminologie, prof. et secr. acad. à l'Institut cathol. des Hautes Etudes comm. (ICHEC), allée de la Peupleraie 17, 1300 Wavre (31 mars 1982). Tél. pr. (010) 22.21.17.
- LAMY, Emile-M.M.J. (5 janv. 1921), dr en droit, prof. honor. à l'Univ. nat. du Zaïre, conseiller techn. à la Cour Suprême de Justice (Zaïre), maître de confér. Université de Liège, avenue du Monceau 20, 4050 Méry-Esneux (6 mai 1969 / 8 nov. 1977). Tél. (041) 88.26.67.
- NENQUIN, Jacques-A.-E. (20 dec. 1925), dr kunstgesch. en oudheidkunde, Master of Arts (Univ. Cambridge, G.-B.), Dr. of Philosophy (Cambridge), docent Rijksuniv. Gent, Francisco Ferrerlaan 114, 9000 Gent (11 mei 1982).
- PAUWELS, Johan-M.-E.-E. (11 aug. 1937), dr rechten, geaggreg. hoger onderwijs, lic. pol. en soc. wetensch., M.C.L. (Columbia Univ.), gewoon hoogl. Kath. Univ. Leuven, decaan Facult. Rechtsgeleerdh., Huttelaan 32, 3030 Heverlee (Leuven) (30 maart 1977). Tel. (016) 23.32.15.
- PLASSCHAERT, Sylvain-R.-F. (13 mei 1929), dr rechten en econ. wetensch., geassoc. hoogleraar en voorzitter Departem. econom. wetensch. UFSIA, Heliotropenlaan 14, 1030 Brussel (3 aug. 1978). Tel. pr. (02) 241.40.89 ; bur. (03) 231.66.60.
- REZSOHAZY, Rudolf (3 janvier 1929), dr en philos. et lettres (histoire), prof. ordin. Univ. Cath. de Louvain, rue Demaret 39, 1350 Limal (13 mai 1975). Tél. pr. (010) 41.77.93 ; bur. (010) 41.81.81, ext. 4215 ; à partir de 1984 : (010) 43.42.15.
- RYCKMANS, Jacques (comte) (22 oct. 1924), dr en philologie et histoire orientales, prof. Univ. cath. Louvain, Biest 2, 3042 Lovenjoel-Bierbeek (26 sept. 1978). Tél. pr. (016) 46.00.09 ; bur. (016) 41.81.81, ext. 4958.

- SALMON, Pierre-M.-Ch. (30 novembre 1926), docteur en philosophie et lettres, agrégé enseign. moyen du degré supérieur, prof. à l'Université Libre de Bruxelles, rue du Charme 17, 1190 Bruxelles (9 mars 1977). Tél. pr. (02) 344.28.80 ; bur. (02) 649.00.30, ext. 3373.
- STENMANS, Alain-J.-M. (23 juin 1923), dr en droit, secr. gén. Serv. Prem. Min. Progr. Politique scientifique, Place de Jamblinne de Meux 40, 1040 Brux. (4 fév. 1954/3 mars 1962). Tél. pr. (02) 735.79.70 ; bur. (02) 230.38.41.
- STOLS, Eddy-O.-G. (19 oktober 1938), dr wijsbeg. en letteren, lic. moderne geschied., docent Kath. Univ. Leuven, Toverbergstraat 3 (bus 10), 3008 Veltem-Beisem (30 maart 1977). Tel. pr. (016) 48.98.32 ; bur. (016) 23.88.51.
- VANDEN BERGHE, Louis-C.-S. (24 dec. 1923), dr kunstgeschiedenis en oudheidkunde, gew. hoogleraar Rijksuniv. Gent, Seminarie voor Archeologie v. Nabije Oosten, Blandijnberg 2, 9000 Gent (3 aug. 1978). Tel. bur. (091) 25.75.71, post 4608.
- VAN DER DUSSEN DE KESTERGAT, Jean-Marie (8 avril 1922), journaliste, steenweg op Kester 16, 1670 Pepingen (31 mars 1982). Tél. pr. (02) 532.46.89.
- VANDEWOUE, Emile (21 juni 1923), doctor wijsbegeerte en letteren, afdelingshoofd Alg. Rijksarchief Brussel, Dereymaeckerlaan 20, 1980 Tervuren (2 sept. 1970). Tel. (02) 767.68.47.
- VERHAEGEN, Benoît-J.-J. (8 jan. 1929), dr rechten, dr econ. wetensch., prof. „Université nationale du Zaïre”, campus Kisangani, directeur CRIDE, P.B. 1472, Kisangani, direct. CEDAF, Vierwindenhof 3, 1980 Tervuren (18 sept. 1970). Tel. pr. (02) 767.46.25.
- YAKEMTCHOUK, Romain (23 sept. 1925), dr sciences polit, et diplomat., prof. Univ. Cath. Louvain, av. Hanne 5, 5860 Chastre-Villeroux-Blanmont (3 sept. 1969/2 avril 1973). Tél. pr. (010) 65.67.40 ; bur. (010) 41.81.81 ; à partir de 1984 : (010) 43.21.11.

Correspondants honoraires

Erecorrespondenten

- BRUNSCHWIG, Henri-A. (2 juin 1904), agrégé en histoire et en géographie, lic. en droit, dr ès lettres, direct. à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences sociales (France), 30, Cours Marigny, F-94300 Vincennes (France) (25 sept. 1972/18 janv. 1979). Tél. 328.48.80.
- COMHAIRE, Jean (29 juin 1913), ancien professeur d'anthropologie sociale à l'Université de Juba (Soudan), rue des Deux-Eglises 110, 1040 Bruxelles (13 nov. 1979/18 mai 1983).

DE VRIES, Egbert (29 januari 1901), gewezen rector van het Internationaal Instituut voor Sociale Studiën, Den Haag, professor emeritus in Public and International Affairs, Univ. of Pittsburgh, Pa., Deer Lake Park, Chalkhill, Fayette County, Pa. 15421, U.S.A. (26 aug. 1963/10 mei 1978).

HULSTAERT, Gustaaf-Edw. (5 juli 1900), van de Congregatie der Missionarissen van het Heilig Hart, B.P. 276, Mbandaka (Zaire) (8 oktober 1945/10 mei 1978).

SENGHOR, Léopold-S. (9 octobre 1906), homme de lettres, ancien président de la République du Sénégal, Dakar, Sénégal (24 mars 1965/18 janv. 1979).

THEUWS, Jacques (15 november 1914), missionaris, doctor in de wijsbegeerte en letteren, hoogleraar, Prosperdreef 9, 3046 Vaalbeek (19 okt. 1979/28 april 1983). Tel. (016) 23.55.98.

Correspondants

Correspondenten

AKINOLA-AGUDA, Timothy (10 juin 1923), dr en droit, LLM et Ph. D. en droit africain, juge à la Cour Suprême du Nigéria, directeur de l' "Institute of advanced legal Studies", c/o Nigerian Institute of advanced legal Studies, University of Lagos, Univ. P.O.B. 15, Lagos (Nigeria) (19 avril 1983).

ALLOTT, Antony (30 juin 1924), head of Department of Law, School of Oriental and African Studies, c/o Department of Law, School of Oriental and African Studies, University of London (Grande-Bretagne) (19 oct. 1979).

BENNETT, Norman (31 octobre 1932), professor of History, c/o Ms Nancy Warner, 123 Howland Road, Assonet, Massachusetts 02702, U.S.A.

BIEBUYCK, Daniel-P.-D. (1 okt. 1925), dr in filosofie en letteren, H. Rodney Sharp prof. of Anthropol. and Humanities, Univ. of Delaware, 271, West Main Street, Newark, Del. U.S.A. (27 aug. 1958).

BONTINCK, Frans-R. (16 aug. 1920), van de Congregatie van Scheut, doctor in de kerkelijke geschiedenis, gewoon hoogleraar aan de „Faculté de Théologie catholique de Kinshasa”, Scolasticat C.I.C.M., B.P. 215, Kinshasa XI, République du Zaïre (1 maart 1967).

CORNEVIN, Robert (26 août 1919), breveté de l'École nat. de la France d'Outre-Mer, dr ès lettres, adm. en chef de classe exceptionnelle des affaires d'outre-mer franç., secrét. perpét. Acad. des Sciences d'Outre-Mer (France), 10, rue Vandrezanne (19^e ét.), F-75013 Paris (France) (25 sept. 1972). Tél. 702.43.24.

FLACK, Michael (12 septembre 1920), professor of International and Intercultural Affairs, c/o Graduate School of Public and International Affairs, University of Pittsburg, Pittsburg, Pa - 15260 (U.S.A.) (19 oct. 1979).

- IRELE, Francis-A. (22 mai 1936), bachelor of arts, professeur d'Université, c/o University of Ibadan, Ibadan (Nigeria) (3 août 1978), Tél. 032/62550/1415.
- KANE, Mohamadou-K. (5 févr. 1933), dr ès lettres, maître-assistant, c/o Université de Dakar, Faculté Lettres et Sc. hum., Dakar (Sénégal) (3 août 1978).
- LAVROFF, Dmitri (10 novembre 1934), premier vice-président de l'Université de Bordeaux, c/o, Institut d'Etudes politiques, Bordeaux (France) (13 nov. 1979).
- LIHAU EBUA Libana la Molongo (29 sept. 1930), dr en droit, chercheur Institut de Recherche Scientifique du Zaïre, B.P. 794, Kinshasa XI (Zaïre) (3 août 1978).
- MBAYE, Keba (5 août 1924), diplômé d'études supér. de droit privé et brevet de l'Ecole nationale de la France d'Outre-Mer, juge à la Cour intern. de Justice, Palais de la Paix, den Haag (Nederland) (20 mai 1981).
- MUDIMBE, Valentin-Y. (8 déc. 1941), dr en philosophie et lettres, professeur d'Université, Haverford College, Haverford PA 19041 (U.S.A.) (3 août 1978).
- OLIVER, Roland-A. (30 mars 1923), docteur en philosophie et lettres, professeur à la «School of Oriental and African Studies» (Londres), University of London, W.C. 1 (Grande-Bretagne) (3 mars 1962).
- RAYMAEKERS, Paul E.-J. (28 juill. 1930), dr en sc. commerc. et consulaires, prés. Bureau d'études pour un Développ. harmonisé (BEDH, Bxl), direct. Bureau d'Organis. des Programmes Ruraux (BOPR), B.P. 130, Campus, Université nationale du Zaïre, Kinshasa XI (13 mars 1972).
- ROCHER, Ludo (25 avril 1926), dr in de rechten en in de wijsb. en lett., geaggreg. prof. Vrije Univ. Brussel, prof. of Sanskrit, chairman of the Department of South Asia Regional Studies, The University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, U.S.A. (16 sept. 1965/24 juli 1967).
- TEVOEDJRE, Albert (10 nov. 1929), dr ès sc. écon. et soc., direct. Institut intern. d'études sociales, Genève, 17, ch. des Ramiers, CH-1245 Collonge-Bellerive, Genève (Suisse) (20 mai 1981). Tél. pr. (022) 52.33.86 ; bur. (022) 99.61.27.

**CLASSE DES SCIENCES
NATURELLES ET
MEDICALES**

**KLASSE VOOR NATUUR- EN
GENEESKUNDIGE
WETENSCHAPPEN**

Directeur voor 1983 : De H. PEETERS, Leo, gew. hoogl. V.U.B., hoogl. RUCA, Perkhoevelaan 21, 2610 Wilrijk.

Vice-Directeur pour 1983 : M. RAUCQ, Paul, directeur géologue-conseil Natural Resources, c/o Consulat de Belgique, B.P. 187, Bamako (Rép. du Mali).

Membres honoraires

Ereleden

BASILEWSKY, Pierre (21 août 1913), ir agronome et ir des eaux et forêts, chef Départ. honor. du Musée royal de l'Afrique centrale (Tervuren), square de Léopoldville 17 (bte 14), 1040 Bruxelles (18 sept. 1970/**18 mai 1983**). Tél. pr. (02) 648.79.96 ; bur. (02) 767.54.01.

BONÉ, Georges-J.-G. (17 avr. 1914), dr en méd. et en sc. zool., prof. ass. à l'Univ. cath. de Louvain, rue F. Martin 6, 1160 Brux. (15 janv. 1970/**18 mai 1983**). Tél. pr. (02) 660.63.59 ; bur. (02) 762.34.00, ext. 7229.

FAIN, Alexandre-M.-A.-J. (9 août 1912), dr en méd., prof. de parasitologie à l'Inst. de Méd. trop. «Prince Léopold», Anvers, et à l'Univ. Cath. de Louvain, membre titulaire Ac. roy. Méd. de Belgique, Av. Lambeau 20, 1200 Bruxelles (4 févr. 1956/**3 avril 1980**). Tél. (02) 735.19.64.

GILLAIN, Jean-A.-J. (26 novembre 1902), dr en médecine vétérinaire, 1073, San Pablo Drive, Lake San Marcos, Californie 92069, U.S.A. (13 févr. 1952/**5 févr. 1963**).

HENDRICKX, Frédéric-L. (13 février 1911), ingénieur agronome, lic. en sciences, prof. émér. de la Faculté des Sc. agron. de l'Etat à Gembloux, av. de la Forêt 8, 1050 Bruxelles (31 août 1959/**10 oct. 1979**). Tél. (02) 673.51.03.

JADIN, Jean-B.-J.-Gh. (29 août 1906), dr en médecine, direct. de laboratoire honoraire, prof. honor. de l'Institut de Médecine tropicale «Prince Léopold», Rosier 16, 2000 Antwerpen (21 jan. 1953/**17 juin 1976**). Tél. bur. (03) 238.58.80.

JANSSENS, Pieter-G.-P.-M. (18 juli 1910), dr in de genees-, heel- en verloskunde, „Sparrenkrans”, Vogelsanck 12, 2232 's-Gravenwezel (8 juli 1960/**6 mei 1969**).

LEBRUN, Jean-P. (27 octobre 1906), dr en sciences, prof. émérite de l'Université Cath. de Louvain, rue de l'Abreuvoir 16, 1170 Brux. (5 sept. 1957/**31 janv. 1977**). Tél. pr. (02) 672.08.49 ; bur. (010) 41.81.81, ext. 3455 ; à partir de 1984 : (010) 43.34.55.

LEPERSONNE, Jacques (26 octobre 1909), ir-géol., chef Dép. honor. Dép. géol. et minéral. au Musée royal de l'Afrique centrale, av. de la Joyeuse-Entrée 14 (bte 5), 1040 Bruxelles (8 oct. 1946/**10 oct. 1979**). Tél. (02) 734.79.46.

MORTELMANS, Georges-N.-L.-J. (19 mars 1910), dr en sc. géolog. et minéral., prof. émérite de l'Univ. Libre de Bruxelles, Le Versailles II, Appart. 11, Av. des Etats-Unis 16, 7500 Tournai (4 févr. 1954/**10 oct. 1979**). Tél. pr. (069) 23.19.45.

OPSOMER, Joseph-E.-L.-A.-M.-Gh. (6 décembre 1907), ingénieur agronome, prof. émér. de l'Université cath. de Louvain, avenue de l'Orée 22 (bte 13), 1050 Brux. (21 févr. 1953/**17 juin 1976**). Tél. pr. (02) 649.77.97.

ROBYNS, Walter (25 mei 1901), dr natuurwetensch., prof. emeritus Kath. Univ. Leuven, ere-dir. Nat. Plantent. België, lid Kon. Acad. voor Wet., Lett. et Sch. Kunsten van België, Residentie "Le Sagittaire", Joseph Cuylytsstraat 1, 1180 Brussel (22 jan. 1930/**31 jan. 1975**). Tel. (02) 344.54.43.

STANER, Pierre-J. (28 mai 1901), secr. perp. honor. Académie, dr sc. natur. (botan.), dir. gén. h^{te} au Minist. des Aff. étrang., prof. émérite de l'Univ. Cath. de Louvain, square Marie-Louise 28 (bte 3), 1040 Bruxelles (27 août 1949/**31 janv. 1977**). Tél. pr. (02) 230.53.84.

TAVERNIER, René-J.-F. (26 augustus 1914), doctor in de Wetenschappen (aard- en delfstofkunde), gewoon hoogleraar Universiteit Gent, Rijsenbergstraat 99, 9000 Gent (2 september 1970/**29 april 1983**). Tel. pr. (091) 22.26.80 ; bur. (091) 22.57.15, post 2735.

VANBREUSEGHEM, Raymond-A-A. (21 déc. 1909), dr en méd., secr. perp. honor. Académie, prof. hon. de l'Univ. Libre de Bruxelles et de l'Institut de Méd. trop. «Prince Léopold», membre titulaire Ac. roy. de Médecine, Clos du Parnasse 1, bte 6, 1040 Bruxelles (21 août 1954/**10 oct. 1979**). Tél. pr. (02) 512.45.62 ; bur. (02) 649.62.48.

VAN RIEL, Joseph-F.-V.-L. (19 oct. 1899), dr en méd., prof. hon. Univ. Libre Brux. et Inst. Méd. trop. Pr. Léopold, membre hon. de l'Acad. roy. de Méd. de Belg., blv. Louis Schmidt 80 (bte 3), 1040 Bruxelles (6 oct. 1947/**3 mars 1975**). Tél. pr. (02) 734.15.25 ; bur. (02) 218.61.70.

Membres titulaires

Titelvoerende leden

BEGHIN, Ivan-D.-P. (24 mars 1932), dr en médecine, master of science, médecin, c/o Institut de Médecine tropicale «Prince Léopold», Nationalestr. 155, 2000 Antwerpen (18 sept. 1970/21 oct. 1980). Tél. pr. (02) 537.46.15, bur. (03) 238.61.99.

BENOIT, Pierre-L.-G. (21 okt. 1920), hoofd Afd. Invertebrata, Kon. Mus. Midden-Afrika, hoogl. Inst. Trop. Geneeskunde (Antwerpen), corresp. Muséum nat. Hist. nat. (Paris), F. Peeterslaan 13, 1150 Brussel (16 sept. 1965/16 dec. 1977). Tel. (02) 731.46.37.

BERNARD, Etienne-A. (26 mai 1917), lic. en sc. mathém. et en sc. actuarielles, ancien direct. Centre de Recherches de l'INEAC, ancien conseiller du Directeur du PNUD, météorologiste honor. Inst. Roy. Météor. de Belgique, av. Winston Churchill 253, 1180 Brux. (6 oct. 1947/8 déc. 1977). Tél. bur. (02) 374.67.87, ext. 418 - (02) 375.24.84.

DELHAL, Jacques-M.-J. (22 sept. 1928), dr en sciences géologiques et minéralogiques, chef Section de minéralogie et de pétrographie au Musée roy. de l'Afrique centrale, Clos Manuel 17, 1150 Bruxelles (2 avril 1973/21 oct. 1980). Tél. pr. (02) 770.70.76 ; bur. (02) 767.54.01.

DE SMET, Marcel-Ph. (10 augustus 1922), dr in de geneeskunde, chirurg, gewezen geneesheer-directeur (NILCO), Rodedreef 239, 2230 Schilde (19 maart 1959/14 mei 1982). Tel. (03) 353.85.24.

D'HOORE, Jules-L.-M. (7 mei 1917), ingenieur scheikunde en landbouwin-
dustrieën, dr landbouwwetensch., gewoon hoogleraar Kath. Univ. Leuven,
Schoonzichtlaan 94, 3009 Winksele (Herent) (6 dec. 1977/29 apr. 1983). Tel.
pr. (016) 48.83.74 ; bur. (016) 22.09.21.

DONIS, Camille-A.-V.-J. (12 jan. 1917), ir agron., prof. émér. de la Faculté des
Sciences agron. de l'Etat à Gembloux, av. Jeanne 35 (bte 12), 1050 Brux.
(5 sept. 1957/8 déc. 1977). Tél. pr. (02) 647.63.42.

MORTELMANS, Jos-M.-H. (25 mei 1929), dr in de diergeneesk., prof. Instit.
Trop. Geneesk., „Prins Leopold“, buitengew. hoogl. Kath. Univ. Leuven,
Beukenlaan 2, 2020 Antwerpen (10 sept. 1968/16 dec. 1977). Tel. pr. (03)
827.16.64 ; bur. (03) 238.58.80.

PEETERS, Leo (6 mei 1920), lic. geologie en aardrijksk., geaggr. hoger midd.
onderw. (aardrijksk. en biologie), dr. in de wetenschappen, gew. hoogl. Vrije
Univ. Brussel, Hoogl. RUCA, Perkhoevelaan 21, 2610 Wilrijk (28 febr. 1972/
16 dec. 1977). Tel. bur. Brussel (02) 641.33.83, Antwerpen (03) 218.07.55.

RAUCQ, Paul-E.-E.-M. (24 mai 1920), dr en sc. géographiques, dr en sc. géolog. et minéral., direct. géologue-conseil Natural Resources Consultants S.A. (N.R.C.), Cons. en Ec. min., c/o Consulat de Belgique, B.P. 187, Bamako (Rép. du Mali) (8 juillet 1960/29 sept. 1978). Tél. pr. (02) 218.58.66 ; bur. (02) 513.29.73.

SYMOENS, Jean-Jacques (21 maart 1927), dr plantkunde, lic. scheikunde, vast secretaris Academie, hoogl. Vrije Univ. Brussel en „Univ. Etat Mons”, dir. „Fond. pour Favor. Rech. sc. en Afr.”, Saint-Quentinstr. 69, 1040 Brussel (18 febr. 1964/16 dec. 1977). Tél. pr. (02) 230.85.33 ; bur. Acad. (02) 538.02.11 en 538.47.72 ; Univ. (02) 641.34.13 en 641.34.21.

VIS, Henri-L. (25 okt. 1928), dr geneeskunde, prof. „Univ. libre de Bruxelles” en Vrije Univ. Brussel, Middenhutlaan 40, 1640 St-Genesius-Rode (6 dec. 1977/21 okt. 1980). Tél. pr. (02) 358.11.73 ; bur. (02) 538.00.00, post 2340.

Associés honoraires

Eregeassocieerden

BOUILLON, Albert-J. (25 août 1916), prêtre mission, C.I.C.M., dr en sc. zool., ancien prof. à l'Univ. nation. du Zaïre, campus Kinshasa, prof. à l'Univ. Cath. de Louvain, place Croix du Sud 4, Sc 12 B 008, 1348 Louvain-la-Neuve (29 août 1967/31 mars 1982). Tél. (010) 41.62.01, ext. 3406.

DEVIGNAT, René-L.-M. (2 juin 1907), dr en médecine, médecin provincial honor. du Congo belge, ancien directeur de l'Institut d'Enseignement médical d'Elisabethville, rue Wauters 318, 5240 Moha (Liège) (5 sept. 1957/17 juin 1976). Tél. (085) 21.43.48.

GOUROU, Pierre (31 août 1900), agrégé d'histoire et de géographie, docteur ès lettres, prof. honor. de l'Univ. Libre de Bruxelles, place Constantin Meunier 13, 1180 Bruxelles (13 févr. 1952/17 juin 1976). Tél. pr. (02) 344.35.30.

HENRY, Jean-Marie (14 novembre 1911), ir agronome (régions tropicales), avenue Marcel Coppijn 23, 1900 Overijse (25 juin 1974/3 octobre 1979). Tél. (02) 653.73.18.

HOMES, Marcel-V.-L. (24 février 1906), dr en sciences botaniques, recteur honor. de l'Université Libre de Bruxelles, boulevard Général Jacques 97, 1050 Bruxelles (27 août 1958/17 juin 1976). Tél. pr. (02) 649.65.59 ; bur. (02) 649.00.30, ext. 2134.

POLL, Max-F.-L. (21 juillet 1908), dr en sc. zoolog., chef départ. honor. du Musée royal de l'Afrique centrale, prof. honor. Univ. Libre de Brux., rue Papenkasteel 19, 1180 Bruxelles (27 août 1958/3 oct. 1979). Tél. pr. (02) 374.46.59 ; bur. (02) 767.54.01.

SCHYNS, Charles (Chevalier) (6 juin 1915), dr en médecine, médecin-directeur Sominki, rue François Gay 33, 1150 Bruxelles (17 oct. 1980/21 nov. 1983). Tél. pr. (02) 770.16.59 ; bur. (02) 218.61.70.

SOYER, Louis-P. (14 oct. 1906), ir agron., ancien secrétaire général de l'Institut pour la Recherche scientifique en Afrique centrale (IRSAC), boulevard Louis Schmidt 96, 1040 Bruxelles (19 mars 1959/3 oct. 1979). Tél. pr. (02) 734.29.47.

Associés

Geassocieerden

ALEXANDRE, Jean-M.-N. (25 déc. 1925), dr en sciences géographiques, lic. en sc. minéral. et géol., prof. Univ. Liège, président Centre Coop. au Développ. Univ. Liège (CECODEL), Bois de Mariomont 25, 4804 Jalhay (31 mars 1982).

BOUHARMONT, Jules-M.-G. (19 juill. 1929), ir agronome, lic. botanique, dr en sciences, prof. ordin. Université cathol. Louvain, avenue des Fougères 11, 1301 Wavre (31 mars 1982). Tél. (010) 41.73.44.

BOUILLON, Jean (20 déc. 1926), dr en sciences, prof. ordinaire à l'Université Libre de Bruxelles, Wouterbos 28, 1630 Linkebeek (2 avril 1973). Tél. pr. (02) 358.43.95 ; bur. (02) 649.00.30, ext. 2407 et 2262.

BURKE, Jean-A. (11 maart 1921), dr in genees-, heel- en verloskunde, licent. en aggregatie in lichamelijke opvoed., geneesheer, Paul Michielslaan 57, 8400 Oostende (3 aug. 1978). Tel. pr. (059) 70.68.58 ; bur. (02) 513.90.60.

DECELLE, Jean-E. (29 juin 1925), ir agronome (groupe Eaux et Forêts), chef Section entomol. et chef Départem. Zoologie ff. Musée roy. Afrique centr., maître confér. Fac. Sc. agron. de l'U.C.L., drève de Nivelles 145 (bte 15), 1150 Bruxelles (31 mars 1982). Tél. (02) 673.77.81.

de HEINZELIN de BRAUCOURT, Jean (6 aug. 1920), dr geologische en mineralogische wetensch. dr ès sciences (Paris), licentiaat in de chemische wetensch., gewoon hoogleraar Rijksuniv. Gent, buitengew. hoogler. V.U.B., Brusselsestwg 292, 1950 Kraainem (6 déc. 1977). Tel. pr. (02) 767.65.81.

EYCKMANS, Luc-A.-F. (23 febr. 1930), dr in geneesk., geaggreg. hoger onderwijs, direct. Instituut Tropische Geneesk. „Prins Leopold”, Antwerpen, Wildenhoge 26, 3009 Winksele-Herent (3 aug. 1978). Tel. pr. (016) 22.05.96 ; bur. (03) 237.67.31.

FIEREMANS, Carlos-L.-J. (2 september 1922), burgerl. mijningenieur en aardkundig ingenieur, technisch directeur „Minière de Bakwanga” Mbujimay, Zaïre ; Hofveldlaan 20, 1700 Asse (3 september 1969/22 november 1977). Tel. (02) 452.62.96.

- LAWALRÉE, André-G.-C. (2 févr. 1921), dr en sciences botaniques, chef de Département. Jardin botanique nation. de Belgique, avenue Van Elderen 3, 1160 Bruxelles (31 mars 1982). Tél. pr. (02) 672.17.72 ; bur. (02) 269.39.05.
- MARSBOOM, Robert-P.-H.-M. (7 juli 1926), dierenarts, Gierlebaan 5, 2350 Vosselaar (3 augustus 1978). Tel. pr. (014) 61.15.24 ; bur. (014) 61.14.31, post 270.
- MEYER, Joseph (8 mars 1924), ir agronome, licencié en sciences botaniques, dr en sciences agronomiques, prof. ordin. à l'Univ. Cath. de Louvain, Av. Reine Fabiola 26, 1340 Ottignies (13 mars 1972). Tél. pr. (010) 41.31.65 ; bur. (010) 41.81.81, ext. 3754 ; à partir de 1984 : (010) 43.37.54.
- NICOLAÏ, Henri-J.-M.-N. (11 février 1929), dr ès lettres, lic. en sc. géographiques, prof. ordin. Univ. Libre Brux., bd Aug. Reyers 41 (bte 11), 1040 Bruxelles (17 oct. 1980). Tél. pr. (02) 734.39.95.
- MICHA, Jean-Claude (11 août 1941), docteur en sciences zoologiques, prof. ordinaire aux Fac. Univ. de Namur, chargé de cours extraord. (pisciculture) U.C.L., rue Linette 19, 4051 Plainevaux (10 mai 1983). Tél. pr. (041) 71.59.90 ; bur. (081) 22.90.61, ext. 2424.
- PATTYN, Stefaan-R. (9 sept. 1927), dr in genees-, heel- en verloskunde, gewoon hoogleraar U.I.A., buitengew. hoogleraar I.T.G., C. Huysmanslaan 30, 2020 Antwerpen (3 aug. 1978). Tel. pr. (03) 238.43.40 ; bur. (03) 828.25.28 en (03) 238.58.80.
- REYNDERS, Marcel-I. (24 mei 1926), landbouwk. ir (Waters en Bossen), werk-leider, Labor. plantenteelt en landhuishoudk. (Tropische en Subtropische streken), Rijksuniv. Gent, Gistelse steenweg 91, 8400 Oostende (14 mei 1982). Tel. pr. (059) 50.59.75.
- SAINTRAIT, Antoine, J.-F.-M. (28 mars 1927), dr en droit, lic. en sc. polit. et sociales, admin. gén. A.G.C.D., avenue Jules Colle 43, 1410 Waterloo (17 oct. 80). Tél. pr. (02) 354.39.62 ; bur. (02) 513.90.60.
- SEMAL, Jean (8 mai 1928), ir agronome, dr en sc. agronom., prof. ordin. Fac. Sc. agron. Gembloux, av. du Venezuela 23, 1050 Bruxelles (31 mars 1982). Tél. (02) 673.23.04.
- SYS, Carolus-C. (25 dec. 1923), landbouwk. ingenieur, dr in de landbouwwetensch., hoogleraar Rijksuniv. Gent, James Ensorlaan 33, 9820 Gent (S.D.) (6 dec. 1977). Tel. pr. (091) 22.68.48 ; bur. (091) 22.57.15, post 2756.
- THIENPONT, Denis-C.-I.-C. (12 mei 1917), dr in de diergeneeskunde en tropische diergeneeskunde, dierenarts, Kongostraat 148, 2300 Turnhout (6 dec. 1977). Tel. pr. (014) 41.44.78 ; bur. (014) 61.14.32.

THOREZ, Jacques-M.-L.-M. (13 juillet 1937), dr sciences géol. et minéralog., prof. ass. Université Liège, rue des Semailles 23, 4030 Grivegnée (31 mars 1982). Tél. pr. (041) 43.13.36 ; bur. (041) 42.00.80, ext. 428.

THYS VAN DEN AUDENAERDE, Dirk-F.-E. (14 maart 1934), landbouwkundig ingenieur (waters en bossen), dr landb. wetenschappen, P. Marchandstr. 17, 1970 Wezembeek-Oppem (3 aug. 1978). Tel. pr. (02) 767.92.14 ; bur. (02) 767.54.01, post 159.

VAN DER VEKEN, Paul-A.-J.-B. (15 aug. 1928), dr in de wetenschappen (plantkunde), gewoon hoogleraar Rijksuniv. Gent, Park Ryvissche 12, 9710 Zwijnaarde (3 aug. 1978). Tel. pr. (091) 22.93.24 ; bur. (091) 22.78.21.

Correspondants honoraires

Erecorrespondenten

DA SILVA LACAZ, Carlos (19 sept. 1915), docteur en médecine, directeur du Laboratoire de Mycologie de l'«Instituto de Medicina Tropical», de São Paulo, Rua José Maria Lisboa 558-5º andar, São Paulo, CEP 01000 (Brésil) (31 mars 1982/21 novembre 1983).

DE MURALT, Alexandre (19 août 1903), dr en physique et en médecine, prof. émérite de l'Université de Berne, Institut de Physiologie, Université de Berne, Bühlplatz 5, 3000 Berne (Suisse) (18 octobre 1976/18 janv. 1979).

DUMONT, René-F. (13 mars 1904), ir. agronome et d'agronomie tropicale, prof. honoraire Institut agronomique, av. Roosevelt 2, F-94120 Fontenay-sur-Bois (France) (3 sept. 1969/18 janv. 1979).

GARNHAM, Percy-C.-Cl. (15 janv. 1901), C.M.G., M.D., D.Sc., F.R.S. emerit. prof. en protozoologie médicale, Senior research fellow, Imperial College Science ; Southernwood, Farnham Common, Bucks, England (9 avril 1968/18 janv. 1979).

GEIGY, Rudolf (20 décembre 1902), co-fondateur et anc. dir. de l'Institut tropical suisse, Bâle, prof. émérite de l'Université de Bâle, membre honoraire de la «Deutsche Tropenmedizinische Gesellschaft», Bäumlhof, 4052 Bâle, Suisse (29 août 1967/18 janv. 1979).

GIROUD, Paul-M.-J. (6 juin 1898), chef hon. du Service des Rickettsioses à l'Inst. Pasteur de Paris, membre de l'Académie nationale de Médecine, 34, rue du Dr Roux, F-75015 Paris, France (9 août 1961/18 janv. 1979).

HOGÉ, Alphonse-R. (5 sept. 1912), dr in de natuurwetensch., raadgever bij het Institut Butantan (São Paulo, Brésil), POB 11.291, 01000 São Paulo - SP, Brésil (18 okt. 1976/3 april 1980). Tel. pr. 211-8605.

MONOD, Théodore (9 avril 1902), dr ès sciences natur., membre de l'Institut de France, prof. honor. au Muséum national d'Hist. naturelle, directeur honor. de l'Institut fondamental d'Afrique noire, 57, rue Cuvier, 75005 Paris (France) (17 déc. 1962/18 janv. 1979). Tél. 331.40.10.

Correspondants

Correspondenten

AKE ASSI, Laurent (10 août 1931), dr ès sciences, ir d'agronomie, directeur du Centre national de Floristique (Abidjan), B.P. 4322, Abidjan (Côte d'Ivoire) (15 oct. 1980).

BOSE, Mahendra-N. (3 mars 1925), M. Sc., Ph. Dr en botanique, directeur Birbal Sahni Institute of Palaeobotany, Fellow Indian Nat. Sc. Academy & Indian Academy of Sciences Birbal Sahni Institute of Palaeobotany, Lucknow (India) (3 septembre 1969).

CAP, Jozef-A. (25 januari 1924), directeur van de Nationale Antilepradienst, Ethiopië, P.O. Box 165, Addis Ababa, Ethiopië (10 oktober 1979).

DELSEMME, Armand-H. (1^{er} février 1918), dr en sciences physiques, prof. of astrophysics at the Univ. of Toledo, Toledo, Ohio, 2509 Meadow-Wood Dr., Toledo, Ohio 43606, U.S.A. (8 juillet 1960).

DUDAL, Raoul-J.-A. (1 mei 1926), directeur van de „Division de la mise en valeur des terres et des eaux”, c/o F.A.O., via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma (Italië) (10 oktober 1979). Tel. F.A.O. 6.5797.3964).

FOURNIER, Frédéric-G.-A. (13 décembre 1919), consultant du programme MAB, UNESCO, Place de Fontenoy, Paris (France) (13 novembre 1979).

GATTI, Franco-A. (29 oct. 1924), dr en médecine (pédiatrie-hygiène), médecin, c/o W.H.O., P.O. Box 5391, Beyrouth, Liban (3 août 1978). Tél. pr. 705.88 ; bur. 719-02.

HIERNAUX, Jean-R.-L. (9 mai 1921), dr méd., dr ès sciences anthrop., rect. h^{re} Univ. offic. Congo, directeur de rech. au C.N.R.S., prof. h^{re} Univ. Libre Bruxelles, boulev. Arago 70, F-75013 Paris (France) (5 sept. 1957). Tél. pr. 707.09.26 ; bur. 336.25.25, poste 5052.

HOOGSTRAAL, Harry (24 februari 1917), dr in de wetenschappen, hoofd van het Laboratorium van geneeskundige dierkunde van de Naval American Medical Research Unit nr 3 te Caïro, c/o American Embassy, Caïro (Egypte) (1 maart 1963).

KAMESWARAN, S. (31 juillet 1923), directeur «Institute of Oto-Rhino-Laryngology», Indira Nagar 458, Madras 60020 (India) (10 octobre 1979).

- KREMER, Michel (15 juillet 1935), professeur Faculté de Médecine, c/o Institut de Parasitologie et Pathologie tropicale, rue Koeberle 3, 67000 Strasbourg (France) (13 novembre 1979).
- LONDERO, Alberto-T. (3 juin 1921), dr en médecine (M.D.), médecin, Tuiuti 1809/201, 97100 Santa Maria, RS, Brasil (15 oct. 1980). Tél. (055) 221-24.68.
- MEDINA, Ernesto (27 juillet 1938), dr sciences agronomiques (botanique), professeur d'Université, c/o Instituto Venezolano de Investigaciones científicas (IVIC), Carretera Panamericana Altos Pipe, Caracas (Venezuela) (3 août 1978).
- RIOUX, Jean-A. (25 mai 1925), dr en médecine, prof. titulaire à la Faculté de Médecine de Montpellier, rue Foch 18, F-34000 Montpellier (France). (3 août 1978). Tél. pr. (67) 66.07.34 ; bur. (67) 63.33.16 et 63.43.22.
- SNOECK, Jacques (18 septembre 1928), chef de la Division agronomique à Bingerville, I.F.C.C., B.P. 1827, Abidjan (Côte d'Ivoire) (10 octobre 1979).
- SUBRAMANIAN, Chirayathumadom-V. (11 août 1924), B. Sc. Hans, M.A., Ph. D., D. Sc., senior prof. de botanique. Univ. Madras, Madras 600005, India (3 août 1978). Tél. pr. 72978 ; bur. 845775.
- TALLING, Jack F. (23 mars 1929), Senior Principal Scientific Officer, c/o The Freshwater Biological Association, Ambleside, LA22 OLP England (10 octobre 1979).
- TOURÉ, Saydil-M.-K. (6 octobre 1936), dr vétérinaire, c/o Laboratoire national de l'Elevage et de Recherches vétérinaires, B.P. 2057, Dakar (Sénégal) (13 novembre 1979).
- UTZ, John (9 juin 1922), Dean, School of Medicine, Georgetown University, c/o School of Medicine Georgetown University, Washington D.C. 2007 (U.S.A.) (10 octobre 1979).

**CLASSE DES SCIENCES
TECHNIQUES**

**KLASSE VOOR TECHNISCHE
WETENSCHAPPEN**

Directeur voor 1983 : De H. STEENSTRA, Benvenuto, hoogleraar V.U.B., Kalvarieberglaan 22, 1900 Overijse.

Vice-Directeur pour 1983 : Mgr GILLON, Luc, prof. ordin. à l'Univ. cath. de Louvain, rue du Blanc Try 23, 1301 Bierges.

Membres honoraires

Ereleden

CALEMBERT, Léon-M.-C. (28 février 1910), ir civil des mines et ir géologue, prof. émérit. de l'Université de Liège, quai de Rome 2, 4000 Liège (27 août 1958/**10 oct. 1979**). Tél. pr. (041) 52.18.53 ; bur. (041) 42.00.80, ext. 255 et 335.

CAMPUS, Ferdinand-A.A. (14 févr. 1894), ir des constr. civil, ir électr., prof. émérite et rect. h^{re} de l'Univ. de Liège, quai Banning 6, 4000 Liège (23 août 1950/**12 janvier 1970**).

DE BACKER, Simon-M.-A. (26 janvier 1900), dr en sciences, météorologiste h^{re} à l'Institut royal météorologique, Champ du Vert Chasseur 81, 1180 Brux. (6 oct. 1947/**17 juin 1976**). Tél. (02) 374.54.55.

de MAGNÉE, Ivan-H. (23 mai 1905), ir, prof. honor. de l'Univ. Libre de Brux., av. de l'Hippodrome 72 (bte 3), 1050 Brux. (6 oct. 1947/**17 juin 1976**). Tél. privé (02/648.56.83) ; bur. (02) 649.00.30, ext. 2956.

EVARD, Pierre L.-A.-F. (9 août 1914), ir civil des mines et ir géologue, prof. à l'Univ. de Liège, quai Mativa 54 (bte 091), 4020 Liège (21 août 1954/**12 févr. 1983**). Tél. pr. (041) 42.25.32 ; bur. av. des Tilleuls 45, 4000 Liège, tél. (041) 52.06.65.

LAMOEN, Jean (5 mai 1907), ir civil des constructions, prof. honor. de l'Université Libre de Bruxelles et émérite à l'Université de Liège, Gitschotellei 367, 2200 Borgerhout (13 févr. 1952/**10 oct. 1979**). Tél. pr. (03) 321.26.14.

LEDERER, André-A.-R. (9 janvier 1910), ir civil, directeur honoraire de l'OTRACO, prof. honor. de l'Univ. Cath. de Louvain, vice-prés. Acad. Marine, rue de la Tarentelle 15, 1080 Bruxelles (25 juill. 1956/**10 oct. 1979**). Tél. pr. (02) 521.06.61 ; bur. (010) 41.81.81, ext. 2195 ; à partir de 1984 : (010) 43.21.95.

- PRIGOGINE, Alexandre (12 avr. 1913), dr en sciences, agrégé Univ. Libre Bruxelles, collab. scient. Inst. roy. Sc. natur. de Belgique, av. des Volontaires 243 (bte 27), 1150 Bruxelles (25 juillet 1956/21 oct. 1980). Tél. (02) 762.50.39.
- ROLLET, Anatole (29 septembre 1898), ir civil des mines, avenue Slegers 174 (bte 10), 1200 Bruxelles (5 sept. 1957/5 juin 1975). Tél. (02) 771.84.55.
- SPRONCK, René-G.-A. (11 janvier 1903), ir civil des constructions navales, des mines et des constructions, prof. émérite de l'Université de Liège, quai de Rome 4 (bte 031), 4000 Liège (17 août 1958/5 juin 1975). Tél. pr. (041) 52.15.24.

Membres titulaires

Titelvoerende leden

- BULTOT, Franz-O.-H. (13 mai 1924), dr en sciences mathématiques, chef Sect. hydrologie de l'Institut royal météorologique, boulev. G. van Haelen 198 (bte 1), 1190 Bruxelles (25 juillet 1956/6 mai 1969), Tél. pr. (02) 344.36.71 ; bur. (02) 375.24.78.
- CHARLIER, Jean-J.-H.-G. (9 août 1926), ir civ. des constr., maître de confér. à l'Univ. Cath. de Louvain, administrateur-directeur à la Sté SEGES, Grand'Route 176, 1428 Lillois (20 juillet 1960/21 août 1970). Tél. pr. (02) 384.28.57 ; bur. (02) 230.91.00, (02) 230.93.14.
- CUYPERS, Edward-F.-J. (31 december 1927), burgerlijk scheepsbouwkundig ingenieur, hoogleraar aan de „Université catholique de Louvain”, Louislei 20, 2130 Brasschaat (3 sept. 1969/30 maart 1977). Tel. pr. (03) 664.37.27 ; bur. (03) 231.85.85.
- DE MEESTER, Paul-J.-A. (13 april 1935), burgerl. metaalk. ir, dr in toegepaste wetensch., hoogleraar Kath. Univ. Leuven, St-Jansbergsteenweg 211, 3030 Heverlee (30 maart 1977/15 oktober 1980). Tel. pr. (016) 22.77.85 ; bur. (016) 22.09.31.
- FIERENS, Paul-J.-Ch. (12 juin 1922), dr en sc. chim., prof. ordin. à l'Univ. de l'Etat à Mons, conseiller pour l'Europe du Centre Rech. industr. en Afr. centr., «La Mélézière», Chem. de la Mélézière, 7460 Casteau (5 sept. 1957/9 mars 1977). Tél. pr. (065) 72.31.71 ; bur. (065) 31.51.71.
- FROMENT, Gilbert-F.-A. (1 oktober 1930), burgerl. scheik. ir, dr toegepaste wetensch. gewoon hoogleraar Rijksuniv. Gent, Ruitersdreef 4, 9831 Deurle St Martens Latem (30 maart 1977/15 oktober 1980). Tel. pr. (091) 82.44.34 ; bur. (091) 22.57.15.
- GILLON, Luc-P.-A. (15 septembre 1920), dr en sciences, prof. ord. à l'Université Cath. de Louvain, vice-président Centre d'étude nucléaire (Mol), Rue du Blanc

Try 23, 1301 Bierges (25 juillet 1956/9 mars 1977). Tél. pr. (010) 41.70.59 ; bur. (010) 41.81.81, ext. 3245 ; à partir de 1984 : (010) 43.32.45.

HEYLBROECK, Gustaaf-A.-R. (15 november 1916), burgerl. bouwk. ir, hoofd-ingenieur s.a. SESTRACO, Kapellelaan 320, 1860 Meise-Eversem (30 maart 1977/15 okt. 1980). Tel. pr. (02) 269.11.01 ; bur. (02) 215.18.05.

JAUMOTTE, André-L. (8 déc. 1919), ir civil mécan. électr., dir. Institut de Mécanique appliquée et Inst. Aéronautique (U.L.B.), av. Jeanne 33 (bte 17), 1050 Brux. (27 février 1975/21 oct. 1980). Tél. pr. (02) 647.54.13 ; bur. (02) 649.00.30.

SNEL, Marcel J. (25 mei 1921), burgerlijk mijningenieur, ingenieur hydroloog, directeur-generaal van de Nation. Maatsch. der Waterleidingen, Elisabethlaan 14, 1980 Tervuren (27 aug. 1973/30 maart 1977). Tel. (02) 767.51.79.

SOKAL, Raoul (7 juillet 1923), ir civil des mines, maître de confér., Université Cath. Louvain, directeur adjoint à Electrobél, rue du Marteau 55, 1040 Bruxelles (25 septembre 1972/21 octobre 1980). Tél. pr. (02) 230.68.16 ; bur. (02) 518.63.40.

STEENSTRA, Benvenuto (24 nov. 1918), doctor in de wetenschappen, hoogleraar, Kalvarieberglaan 22, 1900 Overijse (18 oktober 1976/10 okt. 1979). Tel. pr. (02) 687.63.13.

STERLING, André (30 mars 1924), ir civil des constructions, professeur à l'Université Libre de Bruxelles, avenue du Pérou 29, 1050 Bruxelles (13 mars 1972/21 octobre 1980). Tél. pr. (02) 672.94.02.

VAN HAUTE, André-A.-J. (28 april 1930), burg. scheik. ir (Kath. Univ. Leuven), Master of Sc. in Chem. Engin. (Cal. Tech. - Pasadena, U.S.A.), gew. hoogl. en direct. Instit. voor Industr. Scheik., Kath. Univ. Leuven, Waversebaan 279, 3030 Heverlee (5 april 1974/30 maart 1977). Tel. (016) 22.05.16.

Associés honoraires

Eregeassocieerden

BOURGEOIS, Walther-L.-L. (19 mai 1907), ir civil des mines et ir-électricien, prof. honor. de l'Université Libre Bruxelles, Villa Indépendance, boulev. Gentilhomme, F-06330 Roquefort-les-Pins (France) (25 juillet 1956/28 janvier 1977). Tél. (93) 67.48.54.

BRISON, Léon-L. (22 décembre 1907), ir civil des mines et ir-électricien, prof. émérite de la Faculté polytechnique de Mons, boulevard Dolez 51 b, 7000 Mons (20 juillet 1960/3 oct. 1979). Tél. (065) 33.25.17.

CLERFAÏT, Albert-E.-J. (6 janvier 1900), ir civil des mines, administrateur et directeur honor. de sociétés, major h^{re}, av. Franklin Roosevelt 218 (bte 6), 1050 Bruxelles (25 septembre 1972/17 juin 1976). Tél. (02) 672.09.82.

- GROSEMANS, Paul-E.-L. (9 mars 1903), ir civil des mines et ir-géologue, av. W. Churchill 59 (bte 27), 1180 Brux. (27 août 1958/**28 janvier 1977**). Tél. privé (02) 343.52.05.
- PAUWEN, Léonard-J. (23 septembre 1893), dr en sciences physiques et mathématiques, prof. émér. de l'Université de Liège, av. des Platanes 39, 4200 Cointe-Sclessin (5 sept. 1957/**17 juin 1976**). Tél. (041) 52.02.47.
- SIMONET, Maurice-F.-A. (25 nov. 1914), ir civil, colonel e.r., av. colon. Daumerie 7 (bte 2), 1150 Bruxelles (18 sept. 1970/**21 nov. 1983**). Tél. (02) 771.57.92.
- VAN HOOFF, L.-V.-Armand (20 mei 1906), burgerlijk mijnningenieur, hoogleraar aan de Kath. Universiteit Leuven, Waversebaan 158, 3030 Heverlee (6 sept. 1971/**22 juni 1976**). Tel. (016) 22.26.49.

Associés

Geassocieerden

- AMELINCKX, Severin (30 oktober 1922), lic. wisk., dr physica, aggreg. hoger onderwijs, buitengewoon hoogleraar, direct.-gen. S.C.K., Mol, Gouverneur Holvoetlaan 34, 2100 Deurne (30 maart 1977). Tel. pr. (03) 321.43.33 ; bur. (014) 31.18.01.
- ANTUN, Paul-Th.-A. (8 sept. 1920), dr sciences géol. et minéral., prof. honor. Univ. Nation. Zaïre, Hoscheidterhof (Vianden) (G.-D. Luxembourg) (31 mars 1982). Tél. (352) 904.78.
- BEUGNIES, Aphonse-A. (11 nov. 1922), ir civil des mines, ir géologue, prof. ordin. Faculté polytechn. Mons, Sentier Cavenaile 8, 7000 Mons (26 sept. 1978). Tél. pr. (065) 33.23.86 ; bur. (065) 33.81.91, ext. 384.
- DE CUYPER, Jacques-A.-J. (28 mars 1929), ir civil des mines et métallurgiste, prof. ord. à la Fac. Sc. appliq. de l'Univ. Cath. de Louvain, Tramlaan 204, 1960 Sterrebeek (29 août 1967). Tél. pr. (02) 731.26.27 ; bur. (010) 41.81.81 ; à partir de 1984 : (010) 43.21.11.
- DEELSTRA, Hendrik-A. (5 april 1938), dr wetensch. (scheikunde), hoogleraar, wetensch. medewerker Koninkl. Museum Midden-Afrika en F.A.O., Hof ter Bollen 12, 2672 Puurs (11 mei 1982). Tel. pr. (03) 889.37.96.
- DELRUE, Jan (14 jan. 1939), burgerlijk ir-architect, gewoon hoogleraar (bouwkunst, rationalisatie van het bouwen, architectuurontwerpen) Kath. Univ. Leuven, Groene Weg 127, 3030 Heverlee (15 okt. 1980). Tel. pr. (016) 23.68.10 ; bur. (016) 22.78.81.
- DERUYTTERE, André-E.-A. (26 dec. 1925), burgerl. metaalk. ingenieur, dr of philosophy (metallurgy), gew. hoogl. Kath. Univ. Leuven. Herbert Hoover-

plein 24 (bte 12), 3000 Leuven (3 aug. 1978). Tel. pr. (016) 22.81.35 ; bur. (016) 22.09.31.

FRANÇOIS, Armand-P. (28 décembre 1922), ir civil des mines et ir-géologue, dr en sciences appliquées géologue-conseil, chef du Service géologique de l'Union Minière, av. des Petits Champs 21, 1410 Waterloo (18 sept. 1970/26 janvier 1979). Tél. pr. (02) 354.60.43 ; bur. (02) 513.60.90.

HOSTE, Julien (30 mei 1921), dr wetenschappen (scheik.), geaggr. hoger onderw., rector Rijksuniv. Gent, gew. hoogleraar, De Pintelaan 185, 9000 Gent (30 maart 1977). Tel. pr. (091) 22.20.78 ; bur. (091) 22.87.21.

LEENAERTS, Robert-P.-E.-F. (7 nov. 1934), ir civil chimiste, prof. ordin. Univ. Cath. Louvain, av. Guillaume Macau 13, 1050 Bruxelles (26 sept. 1978). Tél. (010) 41.81.81, ext. 2322 ; à partir de 1984 : (010) 43.23.22.

MONJOIE, Albéric (5 sept. 1937), ir civ. des mines, ir géologue, dr sciences appliquées, maître confér. Univ. Liège, rue Champs la-Haut 4, 4920 Embourg (26 sept. 1978). Tél. (041) 65.32.86 ; bur. (041) 42.00.80, ext. 258.

PAEPE, Roland-R.-V.-A. (13 oktober 1934), dr in de geologie, hoofdgeoloog-directeur aan de Geologische Dienst van België (Departement overzee), hoogleraar Vrije Univ. Brussel, Doorn 27, 9560 Herzele (26 januari 1983). Tel. pr. (054) 50.20.37 ; bur. (02) 649.20.94 en (02) 641.33.91.

PANOU, Georges (14 févr. 1934), ir civil des mines, dr en sciences appliquées, prof. ord. Université Libre Bruxelles, avenue Louise 213 (bte 6), 1050 Bruxelles (26 avril 1978). Tél. pr. (02) 673.13.83 ; bur. (02) 649.00.30, ext. 2909.

PIETERMAAT, François-P. (14 aug. 1919), ir prof. emer. Kath. Univ. Leuven, bijz. hoogl. Techn. Hogesch. Eindhoven, dir. Nat. Belg. Labor. voor Electrothermie en Electrochemie, Baron d'Huartlaan 254/13, 1950 Kraainem (19 maart 1959). Tel. pr. (02) 731.80.15 ; bur. (016) 22.09.31.

ROOS, Jef-R. (15 maart 1943), burgerlijk metaalkundig ir, gewoon hoogleraar Kath. Univ. Leuven, Loobergenlaan 12, 3200 Leuven (26 januari 1983). Tel. pr. (016) 25.11.40.

SNOEYS, Raymond-A.-J. (4 oktober 1936), burgerlijk ir, dr in de toegepaste wetensch., gewoon hoogleraar Kath. Univ. Leuven, Merelnest 9, 3202 Linden (26 januari 1983). Tel. pr. (016) 25.58.35.

SUYKENS, Ferdinand-L.-H. (5 nov. 1927), licent. handels- en financiële wetensch., licent. handels- en maritieme wetensch., adjunkt-dir-gener. van Havenbedrijf Antwerpen, De Moyst. 32, 2000 Antwerpen (20 april 1978). Tel. pr. (03) 238.40.03 ; bur. (03) 231.16.90.

- THONNARD, Robert-L-G. (22 février 1928), ir civil des mines et ir-géologue, prof. extraord. à l'Univ. Libre de Brux., chargé de cours à la «Vrije Univ. Brussel» et à la Faculté polytech. de Mons, Pré-au-Bois 3, 1640 Rhode-St-Genèse (3 sept. 1969). Tél. (02) 358.17.26.
- TILLÉ, René (16 juin 1926), ir civ. des mines, chef de serv. princip. à l'Union minière, chargé de cours à l'Univ. Libre Bruxelles, rue Léon Matheys 3, 1080 Brux. (4 sept. 1974). Tél. pr. (02) 427.14.21 ; bur. (02) 513.60.90, ext. 156 et (02) 649.00.30, ext. 2909.
- VAN LEEUW, Jean-Th.-P.-M.-J. (21 août 1923), ir civ. des mines et construct. navales, prof. APEC, rue des Mimosas 5, 1030 Bruxelles (31 mars 1982). Tél. pr. (02) 241.57.97 ; bur. (03) 223.21.11.
- VERHEYDEN, Adolf-P.-J. (10 december 1922), burgerl. bouwk. ir, dr toegepaste wetensch., direct.-hoofdingenieur-diensthoofd Technische Diensten Kath. Univ. Leuven, Koningsstr. 20, 3200 Kessel-Lo (30 maart 1977). Tel. pr. (016) 25.64.42 ; bur. (016) 22.65.91.
- WAMBACQ, Roger-F.-A. (29 aug. 1924), burg. bouwk. ir, afgevaardigde beheerder studiebur. GIREC (Brussel), I. Van Beverenstr. 90, 1720 Groot-Bijgaarden (15 okt. 1980). Tel. pr. (02) 465.51.89 ; bur. (02) 640.31.01.
- WINAND, René-F.-P. (15 nov. 1932), ir civ. mécanic.-électr., dr sciences appliquées, prof. ord. U.L.B., avenue Jean XXIII 24, 1330 Rixensart (31 mars 1982). Tél. (02) 653.30.22.

Correspondants honoraires

Erecorrespondenten

- HEDGES, Ernest-S. (25 novembre 1901), conseiller honoraire de l'International Tin Research Council, Troyte, Paul's Lane, Sway, Hants, 504, O.B.R., England (1^{er} mars 1963/18 janv. 1979).
- IRMAY, Shragga (1 juillet 1912), professeur, chaire d'hydraulique au nom de David T. Siegel, Faculté du génie civil, Technion-Israel Institute of Technology, Technion City, Haifa, 67, Einstein Str., Haifa (Israel) (3 mars 1962/3 avril 1980).
- L'HERMITE, Robert-G. (14 oct. 1910), dr ès. sc., dir. gén. scient. et techn. pour les Fédér. nat. du Bâtiment et des Trav. publ., anc. prés et secr. gén. de la Réunion intern. des Labor. d'Essai et de recherche sur les matér. et les construct. 4, Boulevard Maillot, F-75016 Paris (France) (18 février 1964/18 janvier 1979).
- SAHAMA, Thure-G. (14 octobre 1910), minéralogiste, professeur à l'Université de Helsinki, membre honor. de la Société de Géologie de Finlande, membre

Académie de Norvège, c/o Université de Helsinki, Finlande (17 février 1962/18 janv. 1979).

VAN LAMMEREN, Wilhelmus-P.-A. (26 mei 1908), ir, lid van de Raad van Bestuur van het Nederl. Scheepsbouwkw. Proefstation te Wageningen, Villa „De Hove”, Paalsteenlaan 15 (bte 6), 3760 Lanaken (Neerharen) (9 augustus 1961/10 mei 1978). Tel. (011) 71.61.56.

VAN LANGENDONCK, Telemaco-H.-M. (2 avr. 1909), bachelier ès sc. jurid. et soc., dr. en sc. physiques et mathémat., dr en architecture, ir civil, prof. à l'Univ. de São Paulo, Rua Avaré 497, 01243 São Paulo, Brésil (3 sept. 1969/18 janv. 1979).

Correspondants

Correspondenten

ANANTHARAMAN, Tanjore-R. (25 nov. 1927), D. Phil. : Physical Metallurgy, professor of metallurgy (Department of metallurgical engineering, Banaras Hindu Univ., Varanasi, India), c/o Banaras Hindu Univ., Varanasi, 221005, India (26 januari 1983).

BALAU, José-A.-C. (23 oct. 1947), ir naval, ir de la «Naval Engineering Division of I.P.T.» (Instituto de Pesquisas Tecnológicas) Pça Gastão Cruis, 320-05451 - São Paulo (Brésil) (15 oct. 1980).

HERRINCK, Paul-Ch.-J.-R. (2 janv. 1917), dr ès sc. de l'Univ. de Paris, dir. Serv. génér., techn. et administr. du Centre commun de recherche de la Commiss. des Commun. europ., Contrada Boné, „Il Grillo” 10, 21030 Cocquio-Trevisago, Varese (Italie) (11 août 1955).

MALU WA KALENGA (22 sept. 1936), dr en sciences appliquées, professeur ordinaire UNAZA, c/o Université nationale du Zaïre, Campus de Kinshasa, Kinshasa (Zaïre) (13 novembre 1979).

MARINELLI, Giorgio (28 oct. 1922), lic. sciences naturelles, dr sciences, professeur à l'Université de Pise, via S. Maria 53, Pisa (Italie) (31 mars 1982).

MUTOMBO, Kana-Kahuayi (15 octobre 1936), ir civil - électricien, secr. gén. de l'Union des Producteurs Transporteurs et Distributeurs d'électricité de Pays d'Afrique (UPDEA), B.P. 1345, Abidjan 01 (Côte d'Ivoire) (13 mai 1979).

NEMEC, Jaromir (3 novembre 1926), ir du génie civil, prof. invité à l'Ecole polytechnique fédérale (Lausanne), dir. du Départ. d'Hydrologie et des Ressources en eau, O.M.M. (Genève), Route de Valavran 92, Genthod (GE) 1294, Suisse (18 févr. 1974).

NEVILLE, Adam-M. (5 févr. 1923), D. Sc., Ph. D., M. Sc., B. Sc. de l'Université de Londres, D. Sc. of the Univ. of Leeds, professeur en génie civil, Principal

and Vice-Chancellor, The University, Dundee (Scotland) (Grande-Bretagne) (4 sept. 1974).

OWONO-NGUEMA, F. (23 janv. 1939), dr physique nucléaire, Min. d'Etat chargé de la Culture, des Arts et Educ. popul. (Gabon), secrétaire génér. de l'Agence de Coopération culturelle et technique (A.C.C.T.), c/o A.C.C.T., quai André Citroën 13, F-75015 Paris (France) (31 mars 1982).

ROUTHIER, Pierre-J. (15 juillet 1916), dr ès sciences, agrégé de l'Univ. (sciences naturelles), anciennement prof. à l'Univ. de Paris, dir. de recherche au C.N.R.S., Laboratoire de Géologie appliquée, Université Pierre et Marie Curie, 4, place Jussieu, F-75230 Paris Cédex 05 (France) (18 sept. 1970).

SALATIC, Dusan (3 mars 1929), ir des mines, dr ès Sciences, prof. à la Faculté des mines et de géologie de l'Univ. de Belgrade (Yougoslavie), c/o Rudarsko Geoloski Fakultet, Beograd, Dusina 7 (Yougoslavie) (15 oct. 1980).

UMBA KYAMITALA (20 février 1937), président délégué général de la Géca-mines (Zaire), rue Royale 56, 1000 Bruxelles (13 novembre 1979).

WOLANSKI, Eric-J. A. (19 oct. 1946), ir civil, master of science in civil and geolog. engineering, hydrologiste, océanographe, Trot Street, Mundingburra, Queensland 4812, Australie (18 oct. 1976).

**NECROLOGE
PREMIERE CLASSE**

**DODENLIJST
EERSTE KLASSE**

Membres honoraires – Ereleden

LOUWERS, Octave	6. 3.1929*	23.10.1959**
ENGELS, Alphonse	25. 6.1931	31. 8.1962
DELLICOUR, Fernand	25. 6.1931	2. 2.1968
CARTON DE TOURNAI, Henri	6. 3.1929	2. 2.1968
VAN WING, Joseph	5. 2.1930	30. 7.1970
LAUDE, Norbert	30. 7.1938	22. 9.1974
CORNET, René	23. 8.1950	17. 8.1976
DE CLEENE, Natal	29. 1.1935	3. 1.1979
VAN LANGENHOVE, Fernand	21. 9.1964	29. 7.1982
DURIEUX, André	13. 2.1952	29.10.1983

Membres titulaires – Titelloerende leden

COLLET, Octave	6. 3.1929	19. 4.1929
SIMAR, Théophile	6. 3.1929	7. 7.1930
RENKIN, Jules	6. 3.1929	15. 7.1934
GOHR, Albrecht	13. 2.1930	7. 4.1936
FRANCK, Louis	6. 3.1929	31.12.1937
VANDERVELDE, Emile	6. 3.1929	27.12.1938
SPEYER, Herbert	6. 3.1929	14. 3.1942
DUPRIEZ, Léon	22. 8.1942	6.12.1943
LOTAR, Léon	6. 3.1929	6.12.1943
RUTTEN, Martin	6. 3.1929	31.12.1944
CATTIER, Félicien	6. 3.1929	4. 2.1946
ROLIN, Henri	6. 3.1929	13. 6.1946
DE JONGHE, Edouard	6. 3.1929	8. 1.1950
CHARLES, Pierre	6. 3.1929	11. 2.1954
MARZORATI, Alfred	25. 6.1931	11.12.1955
DE MUELENAERE, Robert	30. 7.1938	14.10.1956
OLBRECHTS, Frans	22. 1.1940	24. 3.1958
RYCKMANS, Pierre	5. 2.1930	18. 2.1959
JENTGEN, Pierre	1. 9.1943	26. 9.1959
WAUTERS, Arthur	5. 2.1930	10. 4.1960
SMETS, Georges	28. 7.1933	3. 2.1961
CUVELIER, J.	1. 9.1942	13. 8.1962
HEYSE, Théodore	26. 6.1931	10. 1.1963
SOHIER, Antoine	5. 2.1930	22.11.1963
GUEBELS, Léon	8.10.1945	28. 9.1966
JADOT, Joseph	8.10.1945	2. 7.1967
GHILAIN, Jean	8.10.1946	29. 9.1968
VAN DER LINDEN, Fred	8.10.1945	1. 6.1969
MOELLER DE LADDERSOUS, Alfred	5. 2.1930	20. 1.1970
DE VLEESCHAUWER, Albert	10.10.1945	24. 2.1970
JADIN, Louis	29. 8.1967	30. 3.1972
WALRAET, Marcel	21. 2.1953	9. 2.1973
VANHOVE, Julien	23. 8.1950	13.10.1976
ROEYKENS, Auguste	25. 7.1956	30. 5.1979

* Date de nomination - Datum van benoeming.

** Date de décès - Datum van overlijden.

Associés – Geassocieerden

BRUNHES, Jean	5. 2.1930	25. 8.1930
SALKIN, Paul	5. 2.1930	15. 4.1932
VAN EERDE, J.-C.	5. 2.1930	1. 4.1936
DE CLERCO, Auguste	5. 2.1930	28.11.1939
VISCHER, Hans	5. 2.1930	19. 2.1945
LÉONARD, Henri	7. 1.1937	5. 4.1945
MONDAINI, Gennaro	5. 2.1930	2. 2.1948
JONES, Jesse-Th.	22. 1.1940	5. 1.1950
FERRÉIRA, Antonio, V.	5. 2.1930	29. 1.1953
GELDERS, Valère	22. 1.1940	28. 4.1954
OMBREDANE, André	13. 2.1952	19. 9.1958
DORY, Edouard	4. 2.1954	14.10.1958
DEPAGE, Henri	21. 2.1953	17. 2.1960
DE LICHTERVELDE, Baudouin	5. 2.1930	10. 4.1960
VERSTRAETE, Maurice	22.10.1958	16.12.1961
VAN BULCK, Gaston	13. 2.1952	6. 7.1966
BOELAERT, Edmond	6.10.1947	22. 8.1966
PÉRIER, Gilbert	19. 2.1951	13. 3.1968
COPPENS, Paul	19. 3.1959	22. 2.1969
RAË, Marcellin	8.10.1945	8. 7.1969
PIRON, Pierre	6.10.1947	7. 5.1973
DE ROP, Albert	30. 3.1977	10.10.1979

Correspondants honoraires – Ereccorrespondenten

DESCHAMPS, Hubert	9. 8.1961	19. 5.1979
CHARTON, Albert	19. 3.1959	29. 6.1980
KAGAME, Alexis	25. 8.1950	6.12.1981

Correspondants – Correspondenten

STROUVENS, Léon	13. 2.1952	1. 7.1952
CAPELLE, Emmanuel	23. 8.1950	19. 8.1953
COSTERMANS, Basiel	23. 8.1950	14. 5.1957
HAILEY, William	21. 2.1953	26. 3.1969
DELAVIGNETTE, Robert	5. 9.1957	4. 2.1976
KOUASSIGAN, Guy	3. 8.1978	24. 5.1981
TEIXEIRA DA MOTA, Avelino	3. 8.1978	1. 4.1982

DEUXIEME CLASSE

TWEDE KLASSE

Membres honoraires – Ereleden

NOLF, Pierre	6. 3.1929	14. 9.1953
MARCHAL, Emile	22. 1.1930	17.11.1954
MOTTOULLE, Léopold	10. 1.1931	10. 1.1964
BUTGENBACH, Henri	6. 7.1929	29. 4.1964
HAUMAN, Lucien	19. 2.1936	16. 9.1965
PASSAU, Georges	22. 1.1930	17.11.1965
MOUCHET, René	22. 1.1930	15.12.1967
DUREN, Albert	25. 8.1942	23. 6.1971
WATTIEZ, Nestor	18. 7.1931	22.10.1972
BRIEN, Paul	8. 2.1948	19. 2.1975
JURION, Floribert	28. 8.1958	27. 5.1977

DUBOIS, Albert	22. 1.1930	19. 8.1977
LAMBRECHTS, Albert	5. 9.1957	21. 8.1978
VAN DEN ABEELE, Marcel	25. 8.1942	19. 1.1980
DE WITTE, Gaston	8.10.1946	1. 6.1980
CAHEN, Lucien	28. 2.1955	17. 5.1982

Membres titulaires – Titelloerende leden

CORNET, Jules	6. 3.1929	17. 5.1929
BRODEN, Alphonse	6. 3.1929	10.12.1929
PIERAERTS, Joseph	6. 3.1929	15. 1.1931
SALÉE, Achille	6. 3.1929	13. 3.1932
VANDERIJST, Hyacinthe	6. 3.1929	14.11.1934
DROOGMANS, Hubert	6. 3.1929	30. 8.1938
LEPLAE, Edmond	6. 3.1929	2. 2.1941
FRATEUR, Léopold	20. 2.1939	15. 3.1946
DELHAYE, Fernand	22. 1.1930	15.12.1946
DE WILDEMAN, Emile	6. 3.1929	24. 7.1947
LEYNEN, Emile	22. 7.1941	10. 6.1951
POLINARD, Edmond	25. 8.1953	23. 1.1954
RODHAIN, Jérôme	6. 3.1929	26. 9.1956
BRUYNOGHE, Richard	6. 3.1929	26. 3.1957
HENRY DE LA LINDI, Josué	22. 1.1930	31. 3.1957
SCHWEITZ, Jacques	31. 3.1957	22. 4.1957
ROBERT, Maurice	6. 3.1929	27.10.1958
MATHIEU, Fernand	4. 8.1939	23.11.1958
GÉRARD, Pol	6. 3.1929	28.12.1961
VAN STRAELEN, Victor	19. 2.1936	29. 2.1964
VAN GOIDSENHOVEN, Charles	8.10.1946	26. 4.1969
FOURMARIER, Paul	6. 3.1929	20. 1.1970
BOUILLENNE, Raymond	8.10.1946	19. 3.1972
NEUJEAN, Georges	21. 2.1953	29. 7.1972
THOREAU, Jacques	21. 2.1953	12. 1.1973
CASTILLE, Armand	4. 2.1954	27. 4.1973
DENAEYER, Marcel	25. 7.1956	2. 6.1975
KUFFERATH, Jean	28. 2.1955	7.10.1977
EVENS, Frans	5. 9.1957	7. 1.1981
GERMAIN, René	27. 8.1958	4. 2.1982

Associés honoraires – Eregeassocieerden

CORIN, François	19. 3.1959	12. 2.1978
ADERCA, Bernard	5. 9.1957	13. 3.1978

Associés – Geassocieerden

LECOMTE, Henri	22. 1.1930	12. 6.1934
THEILER, A.	22. 1.1930	24. 7.1936
TROLLI, Giovanni	22. 1.1930	8. 2.1942
VAN DEN BRANDEN, Jean	22. 1.1930	6. 4.1942
SHALER, Millard King	22. 1.1930	11.12.1942
BURGEON, Louis	22. 1.1930	31.10.1947
LACROIX, Alfred	22. 1.1930	16. 3.1948
VAN HOOF, Lucien	8.10.1945	6.12.1948
CLAESSENS, Jean	18. 7.1931	21. 8.1949
DELEVOY, Gaston	22. 1.1930	17. 1.1950

JAMOTTE, André	8.10.1946	22. 6.1951
BRUMPT, Emile	22. 1.1930	7. 7.1951
LATHOUWERS, Victor	4. 8.1939	7. 6.1952
WANSON, Marcel	21. 2.1953	9. 4.1954
CHEVALIER, Auguste	29. 1.1935	4. 6.1956
HÉRISSEY, Henri	22. 1.1930	28. 1.1959
ASSELBERGHS, Etienne	21. 8.1954	20. 7.1959
BRUTSAERT, Paul	21. 8.1953	13. 2.1960
TULIPPE, Omer	8. 7.1960	22. 2.1968
SLADDEN, George	6.10.1947	26.12.1972
SINE, Léopold	17.10.1980	19.10.1980

Correspondant honoraire – Erecorrespondent

KELLOGG, Charles	3. 3.1962	9. 3.1980
RICHET, Piene	16. 9.1965	27. 1.1983

Correspondants – Correspondenten

WAYLAND, Edward	8.10.1945	11. 7.1966
VAUCEL, Marcel	5. 9.1957	15. 9.1969
VARLAMOFF, Nicolas	11. 8.1955	10. 4.1976
TROCHAIN, Jean	18.10.1976	16.11.1976
VAN DEN BERGHE, Louis	23. 8.1950	3. 1.1979
CAPOT, Jacques	13. 3.1972	29.10.1981

TROISIEME CLASSE

DERDE KLASSE

Membres honoraires – Ereleden

MAURY, Jean	6. 3.1929	22. 3.1953
MOULAERT, George	6. 3.1929	17. 9.1958
DEHALU, Marcel	6. 7.1929	15. 6.1960
LANCSWEERT, Prosper	24.10.1935	4. 1.1962
OLSEN, Frederik	6. 3.1929	17.11.1962
FONTAINAS, Paul	6. 3.1929	22. 2.1964
GILLON, Gustave	6. 7.1929	27. 1.1966
DEGUENT, René	6. 3.1929	20. 2.1966
JADOT, Odon	6. 3.1929	16. 4.1968
BETTE, Robert	3. 4.1930	23. 7.1969
DE BACKER, Eudore	26. 8.1931	12. 9.1970
MERTENS DE WILMARS, Eugène	21. 2.1953	23.11.1970
DU TRIEU DE TERDONCK, R.	8.10.1945	9.12.1970
ANTHOINE, Raymond	26. 8.1931	4. 6.1971
DEVROEY, E.-J.	9. 3.1938	23. 8.1972
VAN GANSE, René	21. 8.1953	23. 3.1981
DE ROSENBAUM, Guillaume	13. 2.1952	25. 9.1981
GEULETTE, Pascal	21. 8.1954	3. 4.1982
CAMPUS, Ferdinand	23. 8.1950	20. 4.1983

Membres titulaires – Titelloerende leden

LIEBRECHTS, baron Charles	6. 3.1929	14. 7.1938
PHILIPPSON, Maurice	6. 7.1929	22.12.1938
GEVAERT, Emile	7. 7.1929	28. 9.1941
ALLARD, Emile	6. 7.1929	5.11.1950

VAN DEUREN, Pierre	6. 3.1929	26. 7.1956
CAMBIER, René	12. 5.1942	15.12.1956
LEGRAYE, Michel	1. 2.1940	22. 6.1959
BOLLENGIER, Karel	6. 3.1929	5. 9.1959
BEEAERTS, Jean	3. 4.1930	7. 5.1967
CAMUS, Célestin	9. 3.1938	16. 4.1968
VANDER ELST, Nérée	6.10.1947	17. 8.1968
VAN DE PUTTE, Marcel	6. 3.1929	27. 9.1968
VAN DER STRAETEN, Jean	13. 2.1952	28.12.1968
VANDERLINDEN, Raymond	8.10.1945	7. 8.1971
JONES, Louis	27. 8.1958	19. 9.1975
BARTHOLOMÉ, Paul	16. 9.1965	14. 3.1978

Associés honoraires – Eregeassocieerden

KAISIN, Félix	31. 8.1959	5. 2.1979
HELLINCKX, Léon	2. 9.1970	8. 4.1980

Associés – Geassocieerden

WIENER, Lionel	3. 4.1930	5. 9.1940
ROUSSILHE, Henri	3. 4.1930	11. 5.1945
PERRIER, Georges	3. 4.1930	16. 2.1946
HANSSENS, Emmanuel	12. 5.1942	16. 8.1946
WINTERBOTHAM, Harold	3. 4.1930	10.12.1946
CLAES, Tobie	3. 4.1930	3. 3.1949
CITO, Nicolas	3. 4.1930	18. 6.1949
LEEMANS, Pierre	3. 4.1930	10. 1.1951
LEEMANS, Franz	29. 7.1949	26. 6.1952
BOUSIN, Georges	3. 4.1930	7.10.1953
COMHAIRE, Ernest	1. 7.1941	16. 7.1954
GILLIARD, Albert	3. 4.1930	8. 4.1956
TILHO, Jean	8.10.1945	12. 9.1960
SPORCQ, Pierre	6.10.1947	24. 2.1956
DESCANS, Léon	24.10.1935	12. 4.1962
MARTHOZ, Aimé	28. 2.1955	12. 6.1962
MARCHAL, Albert	3. 4.1930	11.12.1963
QUETS, Jérôme	6.10.1947	29.10.1964
FRENAY, Eugène	5. 9.1957	25. 4.1967
ROGER, Emmanuel	3. 4.1930	9. 9.1968
VERDEYEN, Jacques	21. 8.1954	30.10.1969
DE ROOVER, Marcel	3. 4.1930	21. 6.1971
BARZIN, Henry	9. 3.1938	31.12.1971
BOURGEAIS, Paul	20. 6.1960	11. 5.1974

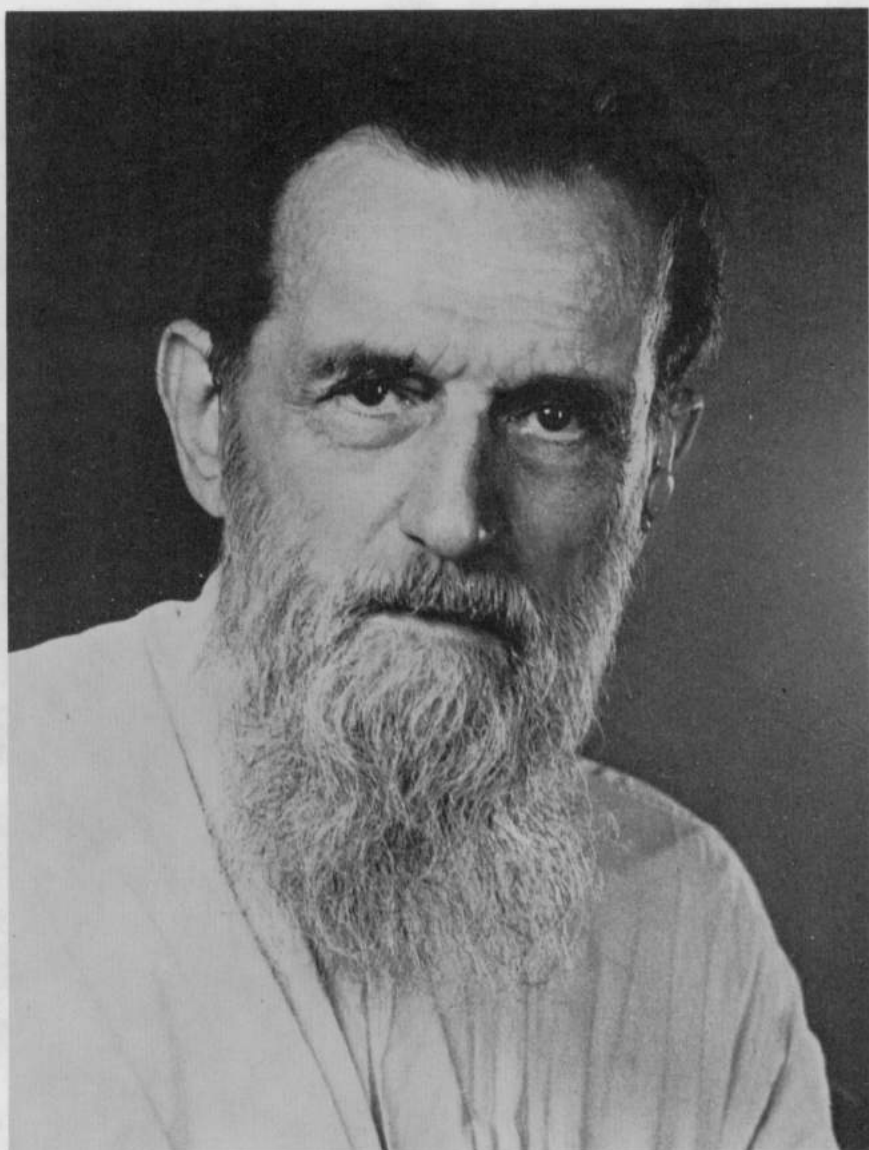
Correspondants – Correspondenten

DE DYCKER, Raymond	6.10.1947	12.12.1947
WILLEMS, Robert	6.10.1947	5. 9.1952
VENING-MEINESZ, Felix	3. 4.1930	10. 8.1966
PARDE, Maurice	15. 7.1954	14. 6.1973
MEULENBERGH, Jean	27. 2.1975	21. 8.1977

NOTICES
NÉCROLOGIQUES

NECROLOGISCHE

NOTA'S



Kamiel BULCKE, S.J.
(Ramskapelle, 1 septembre 1909 - Ranchi (India) 17 août 1982)

Kamiel BULCKE, S.J.

(Ramskapelle, 1 septembre 1909 - Ranchi, India, 17 août 1982)*

Le 17 août 1982, un patient, âgé de 73 ans, s'éteint à l'Institut des Sciences médicales All India de Delhi. Le fait, en soi, serait banal, mais il est considéré comme un évènement dans tous les milieux intellectuels du pays. Journaux et revues publient d'innombrables articles consacrés à la mémoire du Père Kamiel Bulcke qui révèlent la profonde influence exercée par ce savant sur l'intelligentsia indienne.

Dans un article intitulé «Bulcke and the Jesuit Tradition», le Delhi Statesman du 25 août écrit : «Le P. Bulcke appartenait à cette longue lignée de pionniers missionnaires catholiques auxquels notre pays doit une reconnaissance éternelle pour leur contribution au développement de la culture et des langues de l'Inde. Par ses recherches et ses écrits, il s'est acquis une position éminente dans les cercles littéraires indiens et est devenu une des figures les mieux connues dans le monde universitaire où professeurs et étudiants le révéraient comme un maître». Après avoir rappelé les noms de quelques grands Jésuites du passé, comme le P. Busi, mathématicien, le P. Botello, historien de la dynastie Moghul, le P. Roth, auteur de la première grammaire de sanscrit publiée en caractères sanscrits, des Pères Thiefenthaler, De Nobili, Stephens, Beschi et quelques autres, l'auteur conclut : «le P. Bulcke était dans la droite ligne de ce long héritage de la tradition jésuite en Inde».

Même son de cloche dans le numéro de la revue Saptahik Hindustan consacré à la mémoire du P. Bulcke. Le Dr Jagdish Prasad Chaturvedi, passant en revue les contributions les plus importantes des savants étrangers au cours des trois derniers siècles, observe : «Le P. Bulcke est un brillant chaînon dans cette chaîne de savants étrangers qui ont consacré leur vie à l'interprétation et à la diffusion de la littérature et de la philosophie indiennes».

* Eloge prononcé à la séance de la Classe des Sciences morales et politiques tenue le 21 juin 1983.

L'œuvre majeure du P. Bulcke, sa thèse sur les origines et le développement de l'histoire de Rama, l'avait placé d'emblée au rang des grands indianistes. Dans la revue *Dharmayug* du 4 septembre, le Dr Bharati écrit : «Pour la cause de l'hindi, grâce à son étude analytique de l'histoire de Rama, ce pieux savant a accompli, à lui seul, une œuvre qu'aucune institution, aucune université ni aucun État de l'Inde n'avait été capable de mener à bien». Le savant Shri Nandakumar Avasthi de Lucknow ne craint pas de déclarer : «Un traité comme le Ramakatha est sans égal. Si cette thèse n'avait pas été publiée, tout ce que les plus grands savants ont écrit sur Rama et le Ramayana ne leur serait même pas venu à l'esprit».

Déjà, dans la préface de l'ouvrage, le maître du P. Bulcke à l'université de Allahabad, le Dr Dharendra Varma affirmait sans ambages : «Il n'existe, ni en hindi, ni en aucune autre langue européenne ou indienne, une œuvre de cette importance». L'expression «ni en hindi» mérite une explication, fût-ce pour la petite histoire. Jusqu'à cette époque, en effet, toutes les thèses de doctorat présentées dans les universités indiennes devaient être rédigées en anglais. Le P. Bulcke trouva cette prescription stupide et indigne de la culture de son pays d'adoption. Il se battit et finit par obtenir du Chancelier de l'Université de rédiger sa thèse en hindi. Et c'est ainsi qu'un modeste missionnaire belge fut le premier, en Inde, à défendre une thèse doctorale dans une des langues nationales ...

Comment le P. Bulcke en arriva à être considéré comme un des plus grands indianistes de ce siècle est une illustration du dicton portugais : Dieu écrit droit avec des lignes courbes. Il était né à Ramskapelle, le 1^{er} septembre 1909, aîné d'une famille de quatre enfants. Après des humanités modernes chez les Xavériens de Bruges, il entreprend des études d'ingénieur civil à l'Université de Louvain. Et un jour, revenant d'avoir disputé un match de football dans son village, il décide de devenir missionnaire jésuite au Chota Nagpur. Il s'ouvre de son projet à un jésuite de Louvain qui, pour mieux le connaître et juger du sérieux de sa vocation, lui enseigne les rudiments du latin.

Nanti de son diplôme de candidat ingénieur civil, il entre, en 1930, au noviciat de Drogen, près de Gand. Il consacre ses loisirs à apprendre le grec. En 1932, on l'envoie faire trois ans de philosophie chez les Jésuites allemands installés à Valkenburg. Il ne lui faudra pas longtemps pour maîtriser parfaitement la langue.

Au terme de cette première étape de sa formation, en 1935, il peut enfin s'embarquer pour les Indes. Après quelques mois d'acculturation à

Darjeeling, on lui confie un enseignement de mathématiques au collège de Gumla. Comme dans tous les autres établissements, à cette époque, les cours s'y font en anglais, ce que le Père trouve regrettable. Aussi décide-t-il de s'adonner à l'hindi durant ses temps libres.

Conscients des dons exceptionnels du P. Bulcke pour l'étude des langues, ses supérieurs l'envoient, avec quelques autres jeunes jésuites, à Sitagarha où la Compagnie vient de fonder une école de hindi. Le P. Bulcke étant nettement plus avancé que ses compagnons, on lui donne un maître particulier, le savant Badridutt Shastri qui a fort à faire pour répondre aux questions incessantes de son disciple sur les subtilités de la grammaire ou des expressions idiomatiques. Le P. Bulcke profitera de cette année d'étude pour s'initier également au sanscrit sous la direction de son maître qui bientôt l'appellera «my walking dictionary».

En 1939, il est envoyé à Kurseong pour y entreprendre les quatre années d'études théologiques préparatoires au sacerdoce. Il consacre tous ses loisirs à se perfectionner en hindi car la théologie lui laisse pas mal de temps libre. Le P. Bulcke, en effet, est doué d'une mémoire prodigieuse. Au sortir du cours, il a tout enregistré, classé, mémorisé ; il peut refermer ce tiroir et ... en ouvrir un autre. Durant cette période, deux maîtres exercent sur lui une profonde influence. Le P. J. Bayart, indianiste distingué, l'initie à l'intelligence des grands classiques. C'est sous sa direction qu'il entreprend un mémoire de licence consacré au «Théisme de Nyaya - Vaisesika», deux des six grands systèmes philosophiques de l'Inde. Cette dissertation est d'une telle qualité qu'elle sera publiée par l'Oriental Institute de Calcutta, en 1947, et rééditée à Delhi, en 1969. L'enseignement du P. J. Volckaert, professeur d'Écriture sainte, lui révèle les méthodes d'une exégèse critique et rigoureuse, appliquée aux récits évangéliques, avec une référence constante aux textes grecs originaux. Le P. Bulcke se passionne pour cette étude et il rédige, en anglais et en hindi, «Les quatre Évangiles en un seul récit». L'ouvrage, publié en 1942, eut un étonnant succès ; il ne connut pas moins d'une quinzaine de rééditions.

Désormais le P. Bulcke a trouvé sa voie : il consacra sa vie à l'exégèse et à la traduction — on devrait plutôt dire à la réécriture en un hindi authentique — de la Bible chrétienne, d'une part, et à l'exégèse du Ramayana hindou, d'autre part. Il s'agit, dans l'un et l'autre cas, des textes fondamentaux de deux grandes cultures, issus tous deux d'une tradition orale.

Pour une œuvre d'une telle envergure, il estime sa préparation encore insuffisante. Certes, pendant sa théologie il a obtenu le diplôme Visharad

qui l'habilité à enseigner l'hindi, mais il ne peut se contenter d'une formation de ce niveau. Avec l'accord de ses supérieurs, il entreprend un baccalauréat en sanscrit, à Calcutta, de 1943 à 1945. Il se rend alors à l'Université d'Allahabad pour une maîtrise en hindi. On refuse de l'y inscrire sans un examen préliminaire. Après une épreuve écrite, le Dr Dharendra Varma, déjà impressionné, lui pose une série de questions sur les subtilités de la langue ; les réponses de cet étranger le laissent abasourdi ; il a évité tous les pièges dans lesquels tombent la plupart des étudiants indiens !

Au terme d'une brillante maîtrise, réalisée en deux ans, le Dr Varma le presse d'entreprendre, sans désespérer, une thèse de doctorat. Le sujet retenu est l'histoire de Rama, ses origines et son développement. L'entreprise est considérable et difficile ; aucun chercheur ne s'y est encore risqué. Il s'agit de comparer minutieusement les trois versions classiques de l'Inde, avec leurs variantes, de même que les versions populaires qui circulent en Indonésie et en Indochine. Œuvre d'exégèse littéraire extrêmement délicate où l'esprit critique et le talent du P. Bulcke vont pouvoir donner toute leur mesure. En deux ans, le Père a parfaitement maîtrisé le sujet et rédigé une thèse de plus de 500 pages qui sera publiée par l'Université en 1950. Plusieurs fois réédité, en des versions toujours plus amples, cet ouvrage deviendra le livre de référence pour tous les spécialistes du Ramayana. Le Dr Ramnath Tripathi, par exemple, déclare : «My claim is that as long as Râma will be extolled, Baba Bulcke will not be forgotten. He is immortal».

Ses études achevées, le P. Bulcke retourne à Ranchi, en 1950, où il est nommé directeur du Département de hindi et de sanscrit à S. Xavier's College. Pendant huit ans, il y assumera une lourde charge d'enseignement, tout en continuant à écrire et à publier. Atteint d'une grave surdité, il devra abandonner le professorat. Mais cette épreuve lui permettra de s'adonner entièrement à la recherche.

Dès 1942, le P. Bulcke avait publié, en hindi, Muktidata (le récit évangélique) et, en 1955, un glossaire technique anglais-hindi de 500 pages, deux œuvres annonciatrices de ses travaux futurs. Après cinq années de travail acharné, il voit enfin sortir de presse, en 1968, son Angrarezi-Hindi Kosh, un dictionnaire complet anglais-hindi de 900 pages qui surclasse immédiatement toutes les publications lexicographiques antérieures. Une autre œuvre de maturité paraîtra en 1977, la traduction en hindi moderne de l'ensemble du Nouveau Testament : Evangiles, Actes des Apôtres, Epîtres, Apocalypse. Ce travail avait absorbé le Père durant

de longues années. Il se refusait, en effet, à publier quelque chose qui sentît la traduction. Le texte dont il rêvait devait se lire comme s'il avait été écrit par un des meilleurs auteurs autochtones. Il existait, certes, des traductions de textes du Nouveau Testament réalisées par des missionnaires pleins de bonne volonté mais qui n'avaient pas la compétence du P. Bulcke. Ces traductions étaient compréhensibles pour les chrétiens mais restaient étrangères, aux yeux des lettrés. Le Père s'attacha donc à produire une œuvre authentique, littérairement impeccable et, en même temps, accessible à tous les lecteurs, quel que fût leur niveau culturel. De l'avis des spécialistes, il y réussit remarquablement. Bon nombre de non-chrétiens aujourd'hui lisent ces textes admirables avec autant de respect que le P. Bulcke en manifestait pour les livres sacrés de l'Inde.

Grâce à la générosité de quelques amis, le Père s'était constitué, au fil des ans, une bibliothèque peu banale, notamment pour tout ce qui concerne le Ramayana. De plus en plus nombreux, étudiants et chercheurs venaient consulter la bibliothèque et interroger le Maître, à tel point qu'il dut se résoudre à canaliser quelque peu cette invasion pacifique. Un jour par semaine, sa porte s'ouvrait pour un flot ininterrompu de visiteurs ; les autres jours, le Père se plongeait, du matin au soir, dans ses vastes travaux d'érudition dont rien ni personne ne pouvait le distraire, à l'exception des étudiants qui pouvaient toujours pénétrer dans sa retraite pour emprunter un livre.

Étant encore jeune étudiant à Bruges, Kamiel Bulcke avait découvert par hasard quelques poèmes de Tulsidas qui l'avaient vivement impressionné. Lorsqu'il eut maîtrisé la langue originelle du poète, il se plongea avec ravissement dans la lecture de cet auteur que d'aucuns considèrent comme le plus important de toute la littérature indienne. La familiarité constante du P. Bulcke avec le poète dont il admirait la richesse et la profonde religiosité en fit un de ses plus brillants exégètes. De tout le nord de l'Inde lui arrivaient chaque année des invitations à prendre la parole, à l'occasion des célébrations de Tulsi Jayanti. On pouvait alors le voir, debout devant le micro, dans sa longue soutane blanche, sans une note, exposer dans une langue admirable les enseignements du Goswami révérend, citant abondamment, et toujours de mémoire, de longs extraits de ses poèmes, au ravissement de son auditoire.

Membre de l'Académie hindi du Bihar et de multiples comités officiels chargés de promouvoir cette langue en Inde et sur la scène internationale, le P. Bulcke publia d'innombrables essais ou articles dans des périodiques indiens ou étrangers, il entretint une abondante correspondance avec les

meilleurs poètes et prosateurs de son pays d'adoption, il prit maintes et maintes fois la parole à la radio de Ranchi ou de Delhi. Ses activités et ses travaux pourraient eux-mêmes fournir ample matière à des thèses doctorales.

Il est un aspect essentiel de la vie du P. Bulcke dont il n'a pas encore été fait mention. Sa carrière scientifique est certes impressionnante, mais n'était-il point parti pour les Indes en missionnaire ? Sauf lorsqu'il s'adressait à des chrétiens, le P. Bulcke avait adopté comme règle de conduite de ne jamais parler, ni en public, ni en privé, de religion ou de christianisme, à moins que ses interlocuteurs ne l'interrogent à ce sujet. Il voulait simplement témoigner que l'on peut être authentiquement chrétien et authentiquement indien. Citoyen indien depuis 1951, il s'était totalement inculturé, au point que ses amis indianistes le considéraient comme un des leurs. Jamais il ne chercha à convertir un non-chrétien à sa religion car il savait que Dieu seul, dans le secret des consciences, peut se révéler. Ce qu'il considérait comme sa mission, c'était d'ouvrir des portes, d'effacer des préjugés sans fondements, de préparer la voie au dialogue, dans un total respect des personnes. Ce n'était point un prêcheur, mais un gourou auquel on pouvait s'adresser en quête de lumière.

Durant ses dernières années, le P. Bulcke avait entrepris de traduire, en hindi moderne, tous les livres de l'Ancien Testament, un travail considérable dont il aurait voulu faire le couronnement de son œuvre. Lorsque la maladie l'assaillit de toute part, il accepta tous les traitements, même une amputation tentée pour juguler la gangrène, dans l'espoir d'achever cette traduction dont il lui restait à peine 150 pages à écrire, mais cette joie ne lui fut pas donnée.

La veille de sa mort, recevant la visite de son Supérieur provincial, il lui confia, en toute sérénité : « J'accepte de grand cœur la volonté de Dieu et je suis prêt à le rencontrer. Je ne m'inquiète plus d'achever ma traduction de la Bible. Le Seigneur m'appelle : me voici (Main prastut hun). Même à sa dernière heure, il n'eût pu s'exprimer autrement qu'en hindi.

Jacques DENIS, S.J.

Bibliography of the Works of Fr. Camille BULCKE, S.J.

Fr. C. BULCKE himself drew up a complete list of his publications and (mostly unpublished) addresses. This compilation was begun by him in 1957, starting from his first articles published in 1942, not to speak of two articles in Flemish, published as early as 1933. The titles were ordered year-wise. This bibliography was kept up to date by Fr. Bulcke till the year of his death. It comprises exactly 200 titles. These are often accompanied by further indications – mostly in English – regarding extent and content.

On this basis a classified bibliography was compiled by Dr. and Mrs. Dr. Indwar of Ranchi, under the direction of Fr. Bulcke, in 1982. It orders the titles under the following five sections : books ; articles in collective works ; articles in reviews and periodicals ; radio-talks and other addresses. The order within each of the five sections is alphabetical.

The present bibliography has been carefully transcribed from the original list in Fr. Bulcke's copy-book. It has adopted the division (slightly more detailed) according to form of publication as elaborated by Drs. Indwar, but it restores the chronological order within each section. This arrangement appears to reflect better Fr. Bulcke's career as a scholar. The radio-talks, though unpublished, are maintained in this bibliography : first because they were important to Fr. Bulcke himself ; second because it is presumed that the text is kept in the archives of A.I.R., at least as recorded. Possibly the script of at least some of the talks may still be found among Fr. Bulcke's papers. The lesser number of entries (176 only as against the original 200) is explained by the fact that different editions of one and the same work are now entered under one single head. (*Ed.*)

1. BOOKS

A. Dictionaries, Glossaries

1. *A Technical English-Hindi Glossary*. Dharmik Sahitya Samiti, Ranchi, 1955.
2. *Hindi Christian Names*. Compiled and edited jointly by R. P. Sah, S.J., S. N. Wald, S.V.D., and C. Bulcke, S.J. St. Paul's Publications, Allahabad, 1956.
3. *अंग्रेजी-हिन्दी कोश*. Catholic Press, Ranchi, 1968. 2nd edition, Catholic Press, Ranchi, 1971.

B. Original Works

4. *The Saviour*. The Four Gospels in One Narrative. Catholic Press, Ranchi, 1942. 2nd pocket edition, Catholic Press, Ranchi, 1942. Published at the Oriental Institute, Calcutta: 3rd ed., 1946; 4th ed., 1947; 5th ed., 1948; 6th ed., 1951; 7th ed., 1952; 8th ed., 1955; 9th ed., 1959. Published by Xavier Publications, Calcutta: 10th ed., 1961; 11th ed., 1964. Published at the Catholic Press, Ranchi: 12th ed., 1968; 13th ed., 1971.
5. मुक्तिदाता. Catholic Press, Ranchi, 1942. Hindi Version of *The Saviour*, 1st edition, 1942. Revised 2nd edition, Catholic Press, Ranchi, 1950. 3rd revised edition, Catholic Press, Ranchi, 1956. Thoroughly revised 4th edition, Catholic Press, Ranchi, 1963. 5th edition, Catholic Press, Ranchi, 1968.
6. *The Theism of Nyaya-Vaisheshika*. Oriental Institute, Calcutta, 1947. 2nd edition, Motilal Banarsidass, Delhi, 1968.
7. रामकथा : उत्पत्ति और विकास. हिंदी परिषद्, विश्वविद्यालय, प्रयाग, 1950. Thesis approved by Allahabad University for D. Phil. 532 pp. 2nd edition, Allahabad, 1962; 820 pp. 3rd edition, Allahabad, 1971; 819 pp.
8. रामकथा. Malayalam translation by Abhayadev, published by Kerala Sahitya Academy, Trichur, 1978.
9. लूड की अमर कहानी. Dharmik Sahitya Samiti, Ranchi, 1958. 2nd edition, D.S.S., Ranchi, 1958. Reprint of 2nd edition, Beni Madhav Press, Ranchi, 1971.
10. Marathi translation of n. 9 : लूडस ची कथा. published by J. Baranco, S.J., De Nobili College, Poona, 1959. 2nd ed., Marg Prakashan, Poona, 1981.
11. रामकथा और तुलसीदास ; तीस भाषण. हिंदुस्तानी अकादेमी, इलाहाबाद, 1978. 2nd edition, 1981.
12. मानस कोमुदी. अनुपम प्रकाशन, पटना, 1979.
13. ईसा : जीवन और दर्शन. सस्ता साहित्य मण्डल, नयी दिल्ली, 1982.

C. Translations

14. मरिया-संगत-सहचर. The old Sodality Handbook completely revised and retranslated. Catholic Press, Ranchi, 1954.
15. उप-विधियां. The Bye-laws of the Catholic Credit Society, Ranchi. Translated into Hindi in collaboration with S. Barla, S.J., Ranchi, 1955.
16. पुण्य सप्ताह. The complete holy services of Palm Sunday, Maundy Thursday, Good Friday and Easter Vigil. D.S.S., Ranchi, 1957. 2nd edition, 1958.
17. पुण्य सप्ताह. 3rd edition with addition of the Mass of Easter Sunday. Rubrics arranged by J. De Cuyper, S.J.

18. नील पंछी. A Hindi translation of M. Maeterlinck's *L'Oiseau Bleu*. Patna, 1958.
19. संत सूक्त के अनुसार येशु ख्रीस्त का पवित्र सुसमाचार. Catholic Press, Ranchi, 1963. A new translation of St. Luke, with notes and chronology, especially intended for non-Christians.
20. ख्रीस्त-जयंती के तीनों मिस्सा. Catholic Press, Ranchi, 1964.
21. येशु-संघ में प्रचलित स्तुतिमाला. Catholic Press, Ranchi, 1964.
22. व्रत-धारण का ख्रीस्तयाग. Translation of 'Missa in die Professionis Religiosarum'. Catholic Press, Ranchi, 1966.
23. पर्वत-प्रवचन. 1st edition, August 1969; 2nd edition, September 1969.
24. पुरोहित-अभिषेक की धर्मविधि. New Hindi translation of Ordination to the Diaconate and the Priesthood, with the Readings from H. Scripture, 1969.
25. *The Hindi Readings for the Sunday Masses*. Three Sets: Advent till 5th Sunday of the Year. 2nd February till Pentecost. Holy Trinity till Christ the King. Catholic Press, Ranchi, 1969.
26. ख्रिश्चारीय पाठ संग्रह. Catholic Press, Ranchi, 1972.
27. चारों सुसमाचार. Catholic Press, Ranchi, 1970.
28. सुसमाचार. 2nd revised edition, Catholic Press, Ranchi, 1971.
29. पाठ संग्रह: तीसरा भाग. Catholic Press, Ranchi, 1973.
30. प्रेरित-चरित. धार्मिक साहित्य समिति, राँची, 1973.
31. दैनिक पाठ-संग्रह. Catholic Press, Ranchi, 1974.
32. हिंदी बाइबिल. न्यू टेस्टामेण्ट. नया विधान. Dharmik Sahitya Samiti, Ranchi, 1977. 2nd ed., 1979.
33. *The Hindi Psalter*. Dharmik Sahitya Samiti, Ranchi, 1980.
34. रात्रि-वन्दना D.S.S., Ranchi, 1980.

2. ARTICLES

A. In Collective Works, Encyclopaedias

35. चुहिया और संगतराश. In a volume of short stories entitled हरसिंघार. Hindustani Publications, Allahabad, 1949. A comparison between Max Havelaar's 'De Japane Steenhouwer' and a similar story in the Pancatantra. See also n. 80.
36. राम-कथा. हिंदी साहित्य कोश (ज्ञान मंडल, १९५८). पृ० ६४१-४२.
37. राम-काव्य. वहीं, पृ० ६४२-४६.
38. राम-भक्ति. वहीं, पृ० ६४६-४७.
39. हिंदी राम-साहित्य. वहीं, पृ० ८९३-९६.
40. आदिकवि वाल्मीकि का जीवन-वृत्त. राष्ट्र कवि मैथिली शरण गुप्त अभिनन्दन-ग्रंथ, १९५६, पृ० ६६१-६७.
41. 'रामकेर्ति': छमेर भाषा का रामायण. Translation of R. Martini's article, in: राष्ट्रकवि मैथिली शरण गुप्त अभिनन्दन-ग्रंथ, १९५६, पृ० ६६६-७०१.

42. हिंदेशिया में रामकथा. Translation of Dr. Hooykaas's article, in राष्ट्रकवि मैथिली शरण गुप्त अभिनन्दन-ग्रंथ, १९५६, पृ० ७६५-६८.
43. तुलसी के श्रीराम. Printed in रौप्यमहोत्सव, श्रीराममंदिर Commemoration Volume, Bombay, 1966.
44. स्वभिमानिनी ; स्वतंत्र बुद्धि ; कर्णामयी. महादेवी संस्मरण-ग्रंथ ; लोकभारती प्रकाशन, १९६७, पृ० ७७-७९.
45. रामकथा-साहित्य में भरत. ब्रह्म-लोक, अगस्त-सितम्बर, १९७२ ; पृ० १७-२१. See n. 48.
46. तुलसी का विश्वजनीन संदेश और हिंदी. विश्व हिंदी दर्शन, नागपुर, १९७५, पृ० ६६-१०४.
47. रामकथा की दिग्विजय. इंदिरा अभिनन्दन ग्रंथ. भारत वाणी, vol. III, pp. 338-342. Asia Publishing House, 1975.
48. रामकथा साहित्य में भरत. मानस चतुरशती ग्रंथ, द्विवेदी स्मारक संध, रायबरेली, १९७४, पृ० ३२७-३०. Reprinted of n. 45.
49. रामकथा के संदर्भ में भारत और दक्षिण-पूर्व एशिया का तादात्म्य-संबंध. मानसचिंतन, प्रयाग, १९७८, पृ० ३१-६४.
50. हिंदी प्रदेशों में हिंदी की प्रतिष्ठा. स्मारिका. राष्ट्रीय हिंदी प्रसार संस्थान, इलाहाबाद, १९७८. इस लेख का सारांश : परिनिष्ठित हिंदी की प्रतिष्ठा. नवनीत, दीपावली विशेषांक, १९७८, पृ० १६८-२००.
51. गोस्वामी तुलसीदास का दैन्य. परमार्थ पथिक स्वामी भजनानंदजी सरस्वती, अभिनन्दन ग्रंथ. महामण्डलिपुर, १९७६, पृ० २७५-७८.
52. एक आदर्श भारतीय ; एक सौम्य व्यक्तित्व (डा० वर्ण सिंह). आलेख प्रकाशन, दिल्ली, १९८१, पृ० २२-२४.
53. रामकाव्य परंपरा और रामचरितमानस. तुलसी साहित्य : विवेचन और मूल्यांकन. National Publishing House, New Delhi, 1981, pp. 192-205.
54. लोकनायक तुलसी : गोस्वामी तुलसीदास समाज के पथप्रदर्शक. मानस. संगम, कानपुर, १९८१, पृ० ३७-४२.
55. हिंदी की विरासत. विचार (भाग १). आगरा विश्वविद्यालय, १९८१.
56. हिंदी विश्वकोश, खंड १. नागरीप्रचारिणी सभा, वाराणसी, १९६०. लेख : अगस्तिन (संत - ; २) ; अथानासियस महान् ; अवतारवाद (ईसाई) ; आंधोनी (पादुआ का संत) ; आंधोनी (संत) ; आदम ; आदिपाप ; आमोस ; आरियस ; आर्च विशप ; आर्मिनियस याकोबस.
57. हिंदी विश्वकोश, खंड २. १९६२. ईश्वर ; ईसा मसीह ; ईसा के धर्म ; उत्पत्ति-ग्रंथ ; एजरा ; एलियाह ; एस्तेर ; ऐंग्लिकन समुदाय ; एनक्विजिशन ; आब-घाह ; ओरिजेन ; कार्डिनल ; कार्थूसियन ; कार्मेलीय धर्मसंघ.
58. हिंदी विश्वकोश, खंड ३. १९६३. कथरीन ; क्रिस्मस ; क्रूस और क्रूसदण्ड ; गिरजाघर.
59. हिंदी विश्वकोश, खंड ४. १९६४. ग्रीगोरी ; चर्च ; चर्च का इतिहास.
60. हिंदी विश्वकोश, खंड ५. १९६५. जेवियर ; जेम्स ; तीर्थ ; त्रित्व.
61. हिंदी विश्वकोश, खंड ६. १९६६. धर्मप्रचार (ईसाई) ; दामिनिकी ; दियोनिसियस ; धर्मसंघ ; नरक ; धर्मसंसद ; धर्मसुधार.
62. हिंदी विश्वकोश, खंड ७. १९६६. पर्व ; पाप ; पापस्वीकारण ; पुनरुत्थान ; पुरोहित ; पोप ; प्यूरिटनवाद ; अभ्युपकाश.
63. हिंदी विश्वकोश, खंड ८. १९६७. प्राच्य चर्च ; प्रार्थारुच्य ; प्रोटेस्टेंट धर्म ; प्रेसबिटीरिय चर्च ; फ्रांसिस (अस्सीसी) ; फ्रांसिस्की धर्मसंघ ; बपतिस्मा ; बबंरा (संत) ; बिशप ; भक्ति (ईसाई) ; बैप्टिस्ट चर्च.

64. हिंदी विश्वकोश, खंड ९. १९६७. मार्टिन (संत) ; माला ; मुषित ; मुषितसेना ; मेथोडिस्ट
65. हिंदी विश्वकोश, खंड १०. १९६८. रोमन काथलिक चर्च ; लूथर ; लोयोला ; लोलाई.
66. हिंदी विश्वकोश, खंड ११. १९६९. संस्कार ; वैटिकन.
67. हिंदी विश्वकोश, खंड १२. १९७१. सेबास्तियन ; स्वर्ग ; स्वर्गदूत ; ह्यूगेनो.
68. 'Alberuni and the Ramakatha' in: *Al-Biruni Commemoration Volume*, pp. 78-81, Iranian Society, Calcutta, 1951.
69. 'Christianity and Non-Christian Religions', in *Apostolic Approach*, vol. II (1957), pp. 3-7.
70. 'Avatara and Incarnation' in *Apostolic Approach*, vol. II (1957), pp. 8-16. Reprinted in *Svartham*, vol. 6 (1981), pp. 25-50.
71. 'Some Problems of Adaptation', in *Apostolic Approach*, vol. II (1957), pp. 43-44.
72. 'The Ramayana'. Lesson XIII (July 1958) of *Hinduism. A Course by Letter*, St. Agnes' College, Mangalore.
73. 'Surpanakha in the Ramakatha', *Proceedings of the 26th International Congress of Orientalists* (Delhi, 4-10th January 1964); vol. III, Part I, pp. 204-6; Bhandarkar Oriental Research Institute, 1981.
74. 'The Contribution of Missionaries to the Social and Educational Life of Ranchi District, with special reference to Ranchi proper', an article of 2,500 words written in 1967, and incorporated in Chapter XV on 'Education and Culture' of the *Ranchi District Gazetteer*, Patna, 1970, pp. 464ff.
75. 'The Wonder that is Tulsidas', in *God's Word among Men*, Vidyajyoti, Delhi, 1973, pp. 317-24.
76. 'Tulsi Das', in *The Encyclopaedia of Sikhism*, Guru Govind Singh Bhavan, Punjabi University, Patiala, 1977.

B. In Journals, Reviews

77. माता का हृदय. Allahabad University Magazine, 1948? Reprinted under title माता का महत्व. in S.X.C. Magazine, Ranchi, 1949-50; and again in *Palm-leaves*, 1953, under title मां का हृदय.
78. हिंदी साहित्य की विशेषताएँ. in Allahabad weekly *Sangam*, 1948. Reprinted in St. Xavier's College Magazine, Ranchi, 1951-52.
79. रामचंद्र क्यों? Students' Magazine (रजत-जयंती पत्रिका) of Allahabad University, 1948? Shorter version reprinted in S.X.C. Magazine, Ranchi, 1954-55, with title 'रामचंद्र' नाम की उत्पत्ति.
80. स हि भवति दरिद्रो यस्य तूष्णा विशाला. in Allahabad weekly *Sangam*, 1948? Hindi version of Max Havelaar's 'De Japane Steenhouwer'. See also n. 35.
81. रामकथा का विकास. in Allahabad weekly *Sangam*, October 1948.

82. रामकथा-साहित्य में सीताहरण. अनुशीलन, प्रयाग, वर्ष २ (१९४६), अंक २, पृ० २१-२७. Summarized in S.X.C. Magazine, Ranchi, 1952-53.
83. हनुमान की जन्म-कथा. अनुशीलन, वर्ष ३ (१९५०), अंक ३, पृ० ११-१८. Revised and abridged for S.X.C. Magazine, Ranchi, 1950-51.
84. कैकेयी-महाकाव्य. बिहार, वर्ष ४, अंक ५-६, १९५१. A criticism of केदारनाथ मिश्र प्रभात : कैकेयी.
85. कैकेयी का दोष-निवारण. जनभारती, vol. II (1954), pp. 8-12, Calcutta. Very much the same as the previous title, n. 84.
86. रामचरितमानस का रचनाक्रम. आलोचना, वर्ष २ (१९५३), अंक ४, पृ० ७१-७४.
87. A full discussion and exposition of n. 86 under the same title in: अनुशीलन, वर्ष ६ (१९५४), अंक ३, पृ० ११-१४. Summarized in S.X.C. Magazine, Ranchi, 1953-54.
88. मानस की रूसी भूमिका. आलोचना, वर्ष ५, अंक १ (१९५६), पृ० १०४-६. A criticism of the introduction to the *Ramacaritamans* by Prof. Boronikov, translated into Hindi.
89. कम्बर और तुलसी. अनुशीलन, वर्ष १०, अंक ३ ((१९५७), पृ० १-८.
90. संस्कृत शब्दावली में प्रधान और अ-प्रधान अर्थ धीरेन्द्र विशेषांक, हिंदी अनुशीलन, वर्ष १३, अंक १-२ (१९६०), पृ० २५८-३०४. Translated from the French of L. Renou.
91. हनुमान के चरित्र-चित्रण का विकास. धीरेन्द्र विशेषांक, हिंदी अनुशीलन, वर्ष १३, अंक १-२ (१९६०), पृ० ३४२-५०.
92. पुरुषाद सौदास. भारतीय साहित्य, वर्ष ५, अंक २ (१९६१), पृ० ७-२७.
93. शवरी-चरित. शवरी (चक्रधरपुर) होली विशेषांक, वर्ष २, अंक ४-५ (१९६१), पृ० ११-१३, २०.
94. विनयमूर्ति आचार्य शिवपूजनजी. परिपद्-पत्रिका, वर्ष ३, अंक १ (१९६३), पृ० ११३.
95. हिंदी शोध. हिंदी अनुशीलन, शोध-विशेषांक, वर्ष १५, अंक ३-४ (१९६३), पृ० ७६-८०.
96. मेरे अपने तुलसी. Article of 1,000 words sent to Mrs. Lajja Goyal, Publication Syndicate, New Delhi. Published in अज्ञ ; धर्मयुग ; 1965.
97. मेरी कोश-निर्माण वेदना. साप्ताहिक हिंदुस्तान, ३० जून १९६८.
98. एक ईसाई की आस्था, हिंदी-प्रेम और तुलसी-भक्ति. धर्मयुग, २७ दिसम्बर १९७०.
99. तुलसी-साहित्य की उपादेयता. दैनिक जागरण, रजत जयंती विशेषांक, कानपुर, २० नवम्बर १९७२.
100. हिंदी का मातरोध. दिनमान, १७ दिसम्बर १९७२.
101. मैं क्रिस्म पर क्या सोचता हूँ? धर्मयुग, २४ दिसम्बर १९७२.
102. तुलसी के प्रति श्रद्धांजलि. तुलसी-मूर्ति के अनावरण के अवसर पर, वर्धा, १४ जनवरी १९७५.
103. भारतीय सामाजिक संस्कृति की माध्यम भाषा : हिंदी. राष्ट्रभाषा संदेश, प्रयाग, भाग १०, अंक १६ (१९७५), पृ० ६. This and the preceding title n. 102, published in: राष्ट्रभारती. कर्ना, करवरी १९७५, पृ० ६६-७४ और पृ० ६५-६७.

104. संपर्क-भाषा हिंदी. दिनमान, २० नवम्बर १९७७. फिर प्रकाशित : राष्ट्रभाषा संदेश, प्रयाग, भाग १३, अंक ११-१२, पृ० ११-१२. (नम्बर १७३ का सारांश).
105. Fr. C. Bulcke's first two published articles were written in his native Flemish: 'Paaschjubel', in *Bode van het Heilig Hart*, March 1933, pp. 143-45.
106. 'Waarheen met uw jeugd?', in *ibid.*, June 1933, pp. 284-85.
107. 'De Ramayan van Toelsidas' in *K.C.T. Streeven*, vol. V (1949), pp. 399-406.
108. 'The Three Recensions of the Valmiki Ramayana'. *J.O.R.* (Madras), vol. 17 (1949), pp. 1-32; vol. 18, p. 191.
109. Revised Hindi version of n. 108: बाल्मीकि रामायण के तीन पाठ. नागरी प्रचारिणी पत्रिका, वर्ष ५८ (सं० १०१०), अंक १-२, पृ० १-३५.
110. Final corrected version of n. 108: 'The Genesis of the Valmiki Ramayana Recensions', in *J.O.I.* (Baroda), vol. V (1955), pp. 66-94.
111. 'The Repudiation of Sita', in *J.O.I.* (Baroda), vol. I (1951), pp. 48-50.
112. Nepali translation of n. 111: सीता को परित्याग. नेपाल सांस्कृतिक परिषद् पत्रिका, काठमाण्डू, vol. I (1952), pp. 29-32.
113. 'La Naissance de Sita', in *B.E.F.E.O.*, vol. 46, fasc. 1, pp. 107-17, Hanoi, 1952.
114. 'The Genesis of the Bālakāṇḍa', in *J.O.I.* (Baroda), vol. II (1953), pp. 327-31.
115. 'An Indonesian Birth-story of Hanumān', *J.O.I.* (Baroda), vol. III, pp. 147-51. Paper read at the All-India Oriental Conference of Ahmedabad, 1953.
116. 'A Note on a Stanza of the Mahimastotra', in *Annals of the Bhandarkar Oriental Institute*, vol. XXXVII (1956), pp. 271-72.
117. 'About Valmiki' (Materials for the biography of Valmiki), *J.O.I.* (Baroda), vol. VIII, pp. 121-31, 1958.
118. 'More about Valmiki', *J.O.I.* (Baroda), vol. VIII, pp. 346-49.
119. 'Ethics and Avataraṇa', in *The Clergy Monthly Supplement*, 1958, pp. 72-75.
120. 'Waar vrijzinnigheid en religiositeit samengaan', in *Katholieke Missies*, Special Number, October 1958; pp. 142-44. Teteringen, Holland.
121. 'The Characterization of Hanuman', in *J.O.I.* (Baroda), vol. IX, pp. 393-402, 1960. The same matter as n. 91.
122. 'The Ramayana: its History and Character', in *The Poona Orientalist*, vol. XXV (Silver Jubilee Volume), 1961, pp. 36-60.
123. 'Catholic Approach to Hinduism', in *The Clergy Monthly Supplement*, vol. VI (1963), pp. 279-82.
124. 'Sita's Friend Trijata', in *Indian Antiquary*, 3rd series, vol. I (1964), pp. 55-63.

125. 'Hinduism', article of 2,000 words in English. Published in *Kerk en Missie*, October 1965, pp. 192-97; and in *Bulletin de l'U.M.C.*, October 1965, pp. 182-87.
126. 'The Significance of Ramakatha', in *Cultural Forum*, no. 34 (1967), pp. 8-11+18.
127. 'Ramacaritamanasa and its Relevance to the Modern Age'. International Seminar organized by Sahitya Akademi, December 1975. Reprinted in *Sevartham*, vol. I (1976), pp. 30-49.
128. 'No Other Language can rival Hindi in Simplicity', interview published in *Sunday*, March 19, 1978, p. 54.
129. 'Tulsidas and Incarnation', in *Sevartham*, vol. 4 (1979), pp. 34-42.

3. RADIO-TALKS; ADDRESSES

A. Radio-talks (A.I.R.)

130. रामचरितमानस. रांची, तुलसी जयंती, २ अगस्त १९५७.
131. साहित्य में हनुमान. रांची, १८ अगस्त १९५८. Printed in S.X.C. Magazine, Ranchi, 1959.
132. त्रिजटा-चरित. रांची, रामनवमी, २५ मार्च १९६१, (रामकथा के दूसरे संस्करण के आधार पर).
133. गांधीजी के कुछ प्रिय ग्रंथ—बाइबिल. इलाहाबाद, जून १९६२.
134. सीता-चरित्र रामचरितमानस में. रांची, ६ सितम्बर १९६२.
135. रामकथा का काव्य (भाव-संगम). जयपुर, १६ सितम्बर १९६३.
136. सेतुबंध. रांची, २५ अक्टूबर १९६३.
137. आदर्श जीवन के व्याख्याता. रांची, अगस्त १९६४.
138. भारतीय जीवन, संस्कृति और विकास में ईसाइयों की देन. रांची, ४ दिसम्बर १९६४.
139. वाल्मीकि रामायण की व्यापक भावभूमि. रांची, ८ फरवरी १९६५.
140. ईसा का प्रेम-संदेश. रांची, २५ दिसम्बर १९६५.
141. रामचरितमानस की रामकथा. रांची, २४ जून १९६६.
142. रामायण के मार्मिक प्रसंग. रांची, १२ अगस्त १९६७.
143. *The Ramayana*. A.I.R. Foreign Service, Delhi, 1967.
144. रामचरितमानस का सामाजिक परिवेश. रांची, २७ अगस्त १९६८.
145. रामकथा के विभिन्न स्रोत. दिल्ली, ११ नवम्बर, १९६८.
146. रामकथाओं में वर्णित राम के विभिन्न रूप. भोपाल, २७ मार्च १९६९.
147. बाइबिल में मानव-धर्म. इलाहाबाद, २० अप्रैल १९६९.
148. शांति-दूत ईसा मसीह. रांची, २४ दिसम्बर १९६९.
149. त्रिस्मस का महत्त्व. रांची, २५ दिसम्बर १९७०.
150. ईसाई धर्म. गौहाती, १७ फरवरी १९७१.
151. रामचरितमानस मेरी दृष्टि में. (भेंटवार्ता) ३१ मई १९७३.
152. रामगाथा के संदर्भ में रामचरितमानस. A.I.R. National Programme. Illustrated talk. Quotations sung by a lady Professor of Music at Women's College, 30th July 1973. Published in part in तुलसी का काव्यदर्शन, पृ० १-११, Calcutta, 1976,

153. श्रमशक्ति और एकता का प्रतीक सेतुबंध. रांची, ३० जुलाई १९७३.
154. विदेशों में रामकथा. दिल्ली, ६ अगस्त १९७३.
155. तुलसी का लोकानुराग. रांची, १५ अगस्त १९७३.
156. विदेशों में रामकथा. हायदराबाद, २३ दिसम्बर १९७३.
157. रामकथा का विकास. इन्दौर, १९७३.
158. रामकथा मेरे शोध का विषय क्यों? रांची, ३१ अगस्त १९७५.
159. देश-विदेश में रामकथा. इलाहाबाद, ६ अप्रैल १९७६.
160. तुलसी का भक्तिमार्ग. इलाहाबाद, तुलसी जयंती, १९७६.
161. मानस के पुरुषोत्तम राम. रांची, ६ अक्टूबर १९७८.
162. तुलसी : अन्य भाषाओं में. भोपाल, ३१ जुलाई १९७९.
163. मानव जाति को ईसा मसीह का संदेश. रांची, १९७९.
164. रामचरितमानस का सामाजिक परिवेश. रांची, २७ फरवरी १९८०.
165. तुलसी जयंती. रांची, १८ अगस्त १९८०.
166. धर्मनिरपेक्षता मेरी नजर में. दिल्ली, १० नवम्बर १९८०.
167. दक्षिण-पूर्व एशिया में रामकथा. दिल्ली, विदेश प्रसारण सेवा, २३ जून १९८१.
168. भारतीयता की मेरी पहचान. दिल्ली, १६ नवम्बर १९८१.
169. ऋचं और मानव संदर्भ : ईसाई धर्म. दिल्ली, १९८१.
170. रामकथा साहित्य में रामजन्म. रांची, २ अप्रैल १९८२.

B. Addresses

171. भाषण. प्रस्तुत "अखिल भारतीय साहित्यकार सम्मेलन" कानपुर, (१९६७), उद्घाटन-समारोह. अपूर्ण प्रकाशन: धर्मयुग (१७ फरवरी १९६७); साप्ताहिक हिंदुस्तान (१९ फरवरी १९६७); दिनमान (१७ फरवरी १९६७).
172. प्रमुख प्रतिधि का अभिभाषण. जीवानी विश्वविद्यालय, दीक्षांत समारोह, २९ फरवरी १९६८.
173. हिंदी का भविष्य. Raja Ramadeo Anandilal Podar Fifth Memorial Lecture, Jaipur, on 16th October 1975. Printed in 1976. See also: n. 104.
174. साहित्य में राम के लौकिक एवं अलौकिक रूप. रामायण महोत्सव, लखनऊ, ६ नवम्बर १९७७.
175. विकलांगों के उद्धार में धर्म की भूमिका. गुरु नानक होम, २५ नवम्बर १९७७.
176. रामचरितमानस का मूल उद्देश्य प्रस्तुत: रामलीला सोसायटी, रामपुर, १९७७.



Léon TISON
(Carnières, 3 november 1895 - Gentbrugge, 25 december (1982))

Léon-TISON

(Carnières, 3 november 1895 - Gentbrugge, 25 december 1982)*

Mijn herinneringen aan Léon Jean Tison gaan terug tot mijn studententijd aan de Rijksuniversiteit te Gent, toen ik, als 3^e jaars ingenieursstudent, door hem ingewijd werd in de vergelijkingen van Navier-Stokes, Bernouilli en Blasius, in piezometrische lijnen en ladingsverliezen, in overlaten en waterslagen. Krachtig van gestalte, in donker kostuum, zoals het toen paste, domineerde hij vanop het podium de studenten op de harde houten banken. Vertrekkend van rigoureuze vergelijkingen voerde hij hen tot de praktische consequenties met een niet te stuiten dynamisme, in een beeldrijke taal, met een accent dat zijn Waalse oorsprong verraadde en dat trouwens in de studentenrevue tot hoogtepunten van onschuldige imitaties aanleiding gaf. Wie was het meest vermoeid na deze anderhalf uur durende vloedgolf – de professor of de student ? Toch zagen we hem in de gangen na de les, met een kwinkslag en tintelende ogen, joviaal de hand drukken van de collega's die hij kruiste.

's Namiddags kwamen we, naar aanleiding van de oefeningen, in contact met het Laboratorium voor Hydraulica, waar indrukwekkende modellen van de loop van een of andere rivier uit een vreemd werelddeel in opbouw waren en waar op het sekretariaat honderden brieven klaar lagen voor versturing over de ganse wereld, een of ander kongres aankondigend.

Dit waren vluchtige beelden die de jonge student opving van Léon Tison, de professor, de wetenschapsbeoefenaar, de organisator en de mens.

Wie was Léon Jean Tison ? Hoe kwam hij in de toenmalige Speciale Scholen van de Rijksuniversiteit te Gent ? Wat stak achter de activiteiten van het Laboratorium ? Waarom al die brieven ? Ik heb het allemaal pas later vernomen, als collega en nog veel later, wanneer – helaas – de balans

* Lofrede uitgesproken op de zitting van de Klasse voor Technische Wetenschappen, gehouden op 24 juni 1983.

van een leven gemaakt werd en allen die jachtig door het leven gaan voor een ogenblik van bezinning samenstroonden te Gentbrugge, einde december 1982.

Léon Tison werd geboren te Carnières, in Henegouwen op 3 november 1895. Na middelbare studien aan het „Institut St.-Joseph” te La Louvière studeerde hij aan de Rijksuniversiteit te Gent en behaalde er in 1921 het diploma van „Ingénieur des Constructions Civiles”. Na werkzaam te zijn geweest als Ingenieur van Bruggen en Wegen bij de Dienst van de Maas werd hij in 1925 Repetitor aan de Rijksuniversiteit te Gent, in 1930 docent en in 1936 gewoon hoogleraar, belast met cursussen over hydraulica en aerodynamica. Hij stichtte er het Laboratorium voor Hydraulica in 1937 en werd er als Directeur van aangesteld. Hij zette zich gewetensvol en nauwgezet in voor wat ondertussen de Faculteit der Toegepaste Wetenschappen geworden is, als sekretaris, decaan en studie-inspecteur. Hij werd emeritus in 1966.

Aan een nota van onze confrater A. Sterling dank ik inzicht in een andere aktiviteit van Léon Tison, die in belangrijke mate bijdroeg tot zijn internationale bekendheid. In 1948 werd hij Sekretaris-Generaal van de „Association Internationale des Sciences Hydrologiques”, een vereniging wier stichting terug ging tot 1922, doch waarvan de aktiviteiten tot dan toe eerder bescheiden geweest waren. Hij zou deze vereniging door een totale inzet tot een grote bloei en erkenning voeren, praktisch alleen instaannd voor de organisatie van vergaderingen, symposia en congressen, voor de uitgave en diffusie van het Bulletin, voor de verslagen van congressen en algemene vergaderingen en dit tot in 1970, tot een gedeeltelijke verlamming hem neersloeg.

Vanaf de vijftiger jaren zouden zijn internationale aktiviteiten snel toenemen. Zo werd hij in 1950 lid van de Raad van de “Internationale Unie voor Geodesie en Geophysica” en in 1953 lid van het „Comité consultatif des Zones arides de l’Unesco”. In 1954 ondernam hij reizen naar de Verenigde Staten en Indië.

Zijn wetenschappelijke aktiviteit was indrukwekkend: naast een standaardwerk in boekvorm „Cours d’Hydraulique”, uit twee delen bestaand, publiceerde hij vele tientallen wetenschappelijke bijdragen, dikwijls in buitenlandse tijdschriften en wel over getijden, erosie en transport van vaste materialen in rivieren, filtratie en grondwater, navigatie, niveau’s van meren o.a. — deze van Tanganika, enz.

In 1956 werd hij lid van de Klasse voor Technische Wetenschappen van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen en hij zou er ook Directeur van worden.

Hij werd ook uitgeroepen tot Doctor honoris causa van de Technische Universiteit te Budapest.

Een verdere opsomming van de eerbewijzen welke Léon Tison te beurt vielen of van de verenigingen en commissies waarin hij actief was zou te veel tijd in beslag nemen. Wel zou zij illustreren hoe groot het aanzien van Léon Tison in binnen- en buitenland was en de vraag doen rijzen hoe één mens al deze diverse taken heeft kunnen vervullen. Zo is de cyclus gesloten en komen we terug naar de mens Léon Tison: dynamisch, onvermoeibaar, durver, veeleisend niet alleen voor anderen doch in de eerste plaats voor zichzelf, rechtschapen, joviaal, intens genietend van de te korte ogenblikken die hij temidden van zijn familie kon doorbrengen. Hij was een Belg met internationale visie, een van de grote professoren van de Rijksuniversiteit te Gent, een parel aan de kroon van onze Academie, die hem deze namiddag in het bijzijn van zijn familie een ultieme hulde brengt.

G. FROMENT

TABLE DES MATIÈRES - INHOUDSTAFEL

Tableau de l'Académie - Tableau van de Academie	3
Agenda 1983	4
Concours annuel 1983 - Jaarlijkse wedstrijd	5
Concours annuel 1984 - Jaarlijkse wedstrijd	6
Prix Egide Devroey - Prijs Egide Devroey	7
Liste des présidents et secrétaires perpétuels - Lijst van de voorzitters en vaste secretarissen	9
Annuaire 1983 - Jaarboek 1983	10 ; 11
Liste des membres, associés et correspondants de l'Académie - Lijst van de leden, geassocieerden en correspondenten van de Academie	12
Nécrologe - Dodenlijst	37
Notices nécrologiques - Necrologische nota's	43
Kamiel BULCKE, S.J.	46
Léon TISON	62

CONTENTS

Panel of the Academy	3
Activities 1983	4
Annual Prizes 1983	5
Annual Prizes 1984	6
Egide Devroey Prize	7
List of the Presidents and Permanent Executive Secretaries	9
Yearbook 1983	10 ; 11
Directory of the Members, Associates and Correspondents of the Academy	12
Obituary	37
Biographical Sketches of Deceased Members	43
Kamiel BULCKE, S.J.	46
Léon TISON	62